

**TẬP ĐOÀN DẦU KHÍ VIỆT NAM**  
**TỔNG CÔNG TY CỔ PHẦN DỊCH VỤ KỸ THUẬT DẦU KHÍ VIỆT NAM**

Địa chỉ: Số 1 – 5 Lê Duẩn – Q.I – Tp. Hồ Chí Minh

Tel: 08.3910 2828 – Fax: 08. 3910 2929



**BÁO CÁO TÀI CHÍNH HỢP NHẤT**  
**QUÝ 1 NĂM 2013**



## BẢNG CÂN ĐỐI KẾ TOÁN HỢP NHẤT

Tại ngày 31 tháng 03 năm 2013

Mẫu số B 01 - HN

Đvt: VNĐ

| TÀI SẢN                                        | Thuyết<br>minh | 31/03/2013                | 31/12/2012                |
|------------------------------------------------|----------------|---------------------------|---------------------------|
| <b>A. TÀI SẢN NGẮN HẠN</b>                     |                | <b>12.386.795.961.470</b> | <b>12.036.763.856.766</b> |
| <b>I. Tiền và các khoản tương đương tiền</b>   | V.1            | <b>6.683.489.731.742</b>  | <b>5.709.908.975.761</b>  |
| 1. Tiền                                        |                | 4.399.038.260.372         | 3.274.350.524.379         |
| 2. Các khoản tương đương tiền                  |                | 2.284.451.471.370         | 2.435.558.451.382         |
| <b>II. Các khoản đầu tư tài chính ngắn hạn</b> |                | <b>14.164.431.552</b>     | <b>164.164.431.552</b>    |
| 1. Đầu tư ngắn hạn                             |                | 14.164.431.552            | 164.164.431.552           |
| <b>III. Các khoản phải thu ngắn hạn</b>        |                | <b>4.949.709.249.619</b>  | <b>5.461.424.943.556</b>  |
| 1. Phải thu khách hàng                         |                | 3.241.498.346.798         | 3.526.696.569.773         |
| 2. Trả trước cho người bán                     |                | 127.389.084.576           | 66.730.135.391            |
| 3. Các khoản phải thu khác                     | V.2            | 1.613.948.745.118         | 1.895.482.917.896         |
| 4. Dự phòng phải thu ngắn hạn khó đòi (*)      |                | (33.126.926.873)          | (27.484.679.504)          |
| <b>IV. Hàng tồn kho</b>                        | V.3            | <b>559.301.077.176</b>    | <b>578.670.090.489</b>    |
| 1. Hàng tồn kho                                |                | 563.060.063.676           | 582.429.076.989           |
| 2. Dự phòng giảm giá hàng tồn kho (*)          |                | (3.758.986.500)           | (3.758.986.500)           |
| <b>V. Tài sản ngắn hạn khác</b>                |                | <b>180.131.471.381</b>    | <b>122.595.415.408</b>    |
| 1. Chi phí trả trước ngắn hạn                  |                | 39.687.037.575            | 23.504.369.922            |
| 2. Thuế GTGT được khấu trừ                     | V.4            | 119.489.012.215           | 81.776.377.418            |
| 3. Thuế và các khoản khác phải thu Nhà nước    | V.4            | 2.973.564.539             | 2.911.603.713             |
| 4. Tài sản ngắn hạn khác                       |                | 17.981.857.052            | 14.403.064.355            |
| <b>B - TÀI SẢN DÀI HẠN</b>                     |                | <b>9.625.665.888.157</b>  | <b>9.186.229.504.324</b>  |
| <b>I- Các khoản phải thu dài hạn</b>           |                | <b>155.728.000</b>        | <b>155.728.000</b>        |
| 1. Phải thu dài hạn của khách hàng             |                | 565.357.637               | 565.357.637               |
| 2. Phải thu dài hạn khác                       |                | 597.459.983               | 597.459.983               |
| 3. Dự phòng phải thu dài hạn khó đòi (*)       |                | (1.007.089.620)           | (1.007.089.620)           |
| <b>II. Tài sản cố định</b>                     |                | <b>6.054.587.368.688</b>  | <b>6.247.450.565.457</b>  |
| 1. Tài sản cố định hữu hình                    | V.5            | 5.760.016.290.963         | 5.942.359.433.608         |
| - Nguyên giá                                   |                | 10.202.727.262.790        | 10.140.220.502.467        |
| - Giá trị hao mòn lũy kế (*)                   |                | (4.442.710.971.827)       | (4.197.861.068.859)       |
| 2. Tài sản cố định vô hình                     | V.6            | 8.168.172.325             | 10.115.310.754            |
| - Nguyên giá                                   |                | 32.165.730.837            | 32.027.780.837            |
| - Giá trị hao mòn lũy kế (*)                   |                | (23.997.558.512)          | (21.912.470.083)          |
| 3. Chi phí xây dựng cơ bản dở dang             | V.7            | 286.402.905.400           | 294.975.821.095           |
| <b>III. Các khoản đầu tư tài chính dài hạn</b> |                | <b>3.046.314.350.419</b>  | <b>2.384.197.831.468</b>  |
| 1. Đầu tư vào công ty liên kết, liên doanh     | V.8            | 2.787.954.477.304         | 2.110.022.303.387         |
| 2. Đầu tư dài hạn khác                         | V.9            | 274.071.787.971           | 289.617.137.416           |
| 3. Dự phòng giảm giá đầu tư tài chính dài hạn  | V.9            | (15.711.914.856)          | (15.441.609.335)          |
| <b>IV. Lợi thế thương mại</b>                  |                | -                         | -                         |
| <b>V. Tài sản dài hạn khác</b>                 |                | <b>524.608.441.050</b>    | <b>554.425.379.399</b>    |
| 1. Chi phí trả trước dài hạn                   | V.10           | 504.589.256.683           | 515.848.455.468           |
| 2. Tài sản thuê thu nhập hoãn lại              | V.11           | 17.371.463.572            | 35.935.266.075            |
| 3. Tài sản dài hạn khác                        |                | 2.647.720.795             | 2.641.657.856             |
| <b>TỔNG CỘNG TÀI SẢN</b>                       |                | <b>22.012.461.849.627</b> | <b>21.222.993.361.090</b> |

JTS  
 CÔNG  
 PH  
 J KỶ  
 ẦU K  
 ỆT N  
 P. H


| NGUỒN VỐN                                     |      | 31/03/2013                | 31/12/2012                |
|-----------------------------------------------|------|---------------------------|---------------------------|
| <b>A. NỢ PHẢI TRẢ</b>                         |      | <b>13.121.037.276.304</b> | <b>13.346.493.203.056</b> |
| <b>I. Nợ ngắn hạn</b>                         |      | <b>9.448.401.289.918</b>  | <b>9.506.045.395.701</b>  |
| 1. Vay và nợ ngắn hạn                         | V.12 | 1.251.974.144.439         | 1.249.669.361.067         |
| 2. Phải trả người bán                         |      | 2.195.278.146.333         | 3.032.213.113.829         |
| 3. Người mua trả tiền trước                   |      | 1.690.423.126.990         | 1.364.395.967.604         |
| 4. Thuế và các khoản phải nộp Nhà nước        | V.13 | 220.980.294.849           | 467.207.387.623           |
| 5. Phải trả người lao động                    |      | 221.537.547.068           | 400.977.190.614           |
| 6. Chi phí phải trả                           | V.14 | 1.526.611.935.112         | 904.062.287.055           |
| 7. Các khoản phải trả, phải nộp ngắn hạn khác | V.15 | 2.223.003.449.488         | 1.933.771.579.266         |
| 8. Quỹ khen thưởng, phúc lợi                  |      | 118.592.645.639           | 153.748.508.643           |
| <b>II. Nợ dài hạn</b>                         |      | <b>3.672.635.986.386</b>  | <b>3.840.447.807.355</b>  |
| 1. Phải trả dài hạn người bán                 |      | 331.339.675.549           | 331.339.675.549           |
| 2. Phải trả dài hạn khác                      |      | 18.412.903.005            | 18.398.683.429            |
| 3. Vay và nợ dài hạn                          | V.16 | 3.178.953.475.435         | 3.346.779.515.980         |
| 4. Dự phòng phải trả dài hạn                  |      | 143.929.932.397           | 143.929.932.397           |
| <b>B - VỐN CHỦ SỞ HỮU (400 = 410 + 430)</b>   |      | <b>7.296.705.817.321</b>  | <b>6.245.953.117.234</b>  |
| <b>I. Vốn chủ sở hữu</b>                      | V.17 | <b>7.296.678.460.762</b>  | <b>6.245.916.641.823</b>  |
| 1. Vốn đầu tư của chủ sở hữu                  |      | 4.467.004.210.000         | 2.978.020.940.000         |
| 2. Thặng dư vốn cổ phần                       |      | 39.546.211.515            | 486.222.151.515           |
| 3. Vốn khác của chủ sở hữu                    |      | 11.987.400.597            | 11.368.196.468            |
| 4. Quỹ đầu tư phát triển                      |      | 1.034.961.097.223         | 1.031.486.370.844         |
| 5. Quỹ dự phòng tài chính                     |      | 171.077.977.360           | 170.147.073.368           |
| 6. Quỹ khác thuộc vốn chủ sở hữu              |      | 194.468.349               | 194.468.349               |
| 7. Lợi nhuận sau thuế chưa phân phối          |      | 1.571.907.095.717         | 1.568.477.441.279         |
| <b>II. Nguồn kinh phí và quỹ khác</b>         |      | <b>27.356.559</b>         | <b>36.475.411</b>         |
| 1. Nguồn kinh phí đã hình thành TSCĐ          |      | 27.356.559                | 36.475.411                |
| <b>C - LỢI ÍCH CỦA CỔ ĐÔNG THIỂU SỐ</b>       |      | <b>1.594.718.756.002</b>  | <b>1.630.547.040.800</b>  |
| <b>TỔNG CỘNG NGUỒN VỐN</b>                    |      | <b>22.012.461.849.627</b> | <b>21.222.993.361.090</b> |


**CÁC CHỈ TIÊU NGOÀI BẢNG CÂN ĐỐI KẾ TOÁN**

| CHỈ TIÊU             | 31/03/2013    | 31/12/2012    |
|----------------------|---------------|---------------|
| 1. Ngoại tệ các loại |               |               |
| Dollar Mỹ (USD)      | 69.407.411,50 | 44.358.378,87 |
| Euro (EUR)           | 18.553,03     | 18.548,41     |
| Bảng Anh (£)         | 1.277,87      | 149,91        |



Nguyễn Quang Chánh  
 Người lập

  
 Nguyễn Xuân Cường  
 Kế toán trưởng

  
 Nguyễn Hùng Dũng  
 Tổng Giám đốc  
 Ngày 06 tháng 05 năm 2013  
 Thành phố Hồ Chí Minh

## BÁO CÁO KẾT QUẢ HOẠT ĐỘNG KINH DOANH HỢP NHẤT QUÝ 1 NĂM 2013

Mẫu số B 02 - DN  
ĐVT: VNĐ

| CHỈ TIÊU                                                 | Quý 1 Năm 2013    | Quý 1 Năm 2012    | Lũy Kế Năm 2013   | Lũy Kế Năm 2012   |
|----------------------------------------------------------|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|
| 1. Doanh thu bán hàng và cung cấp dịch vụ                | 4.794.539.714.803 | 5.342.352.350.296 | 4.794.539.714.803 | 5.342.352.350.296 |
| 2. Các khoản giảm trừ doanh thu                          | -                 | -                 | -                 | -                 |
| 3. Doanh thu thuần về bán hàng và cung cấp dịch vụ       | 4.794.539.714.803 | 5.342.352.350.296 | 4.794.539.714.803 | 5.342.352.350.296 |
| 4. Giá vốn hàng bán                                      | 4.271.822.502.281 | 4.982.981.214.982 | 4.271.822.502.281 | 4.982.981.214.982 |
| 5. Lợi nhuận gộp về bán hàng và cung cấp dịch vụ         | 522.717.212.522   | 359.371.135.314   | 522.717.212.522   | 359.371.135.314   |
| 6. Doanh thu hoạt động tài chính                         | 61.022.813.317    | 105.002.301.964   | 61.022.813.317    | 105.002.301.964   |
| 7. Chi phí tài chính                                     | 62.976.851.797    | 87.465.655.969    | 62.976.851.797    | 87.465.655.969    |
| Trong đó: chi phí lãi vay                                | 43.041.705.165    | 51.774.036.612    | 43.041.705.165    | 51.774.036.612    |
| 8. Chi phí bán hàng                                      | 13.119.768.173    | 12.741.932.727    | 13.119.768.173    | 12.741.932.727    |
| 9. Chi phí quản lý doanh nghiệp                          | 138.201.040.704   | 142.814.891.376   | 138.201.040.704   | 142.814.891.376   |
| 10. Lợi nhuận thuần từ hoạt động kinh doanh              | 369.442.365.165   | 221.350.957.206   | 369.442.365.165   | 221.350.957.206   |
| 11. Thu nhập khác                                        | 3.241.074.902     | 41.211.744.880    | 3.241.074.902     | 41.211.744.880    |
| 12. Chi phí khác                                         | 2.557.179.673     | 282.966.394       | 2.557.179.673     | 282.966.394       |
| 13. Lợi nhuận khác                                       | 683.895.229       | 40.928.778.486    | 683.895.229       | 40.928.778.486    |
| 14. Lợi nhuận công ty liên doanh, liên kết               | 37.168.173.918    | 77.846.849.397    | 37.168.173.918    | 77.846.849.397    |
| 15. Tổng lợi nhuận kế toán trước thuế                    | 407.294.434.312   | 340.126.585.089   | 407.294.434.312   | 340.126.585.089   |
| 16. Chi phí thuế thu nhập doanh nghiệp hiện hành         | 87.353.658.576    | 85.907.120.563    | 87.353.658.576    | 85.907.120.563    |
| 17. Chi phí thuế thu nhập doanh nghiệp hoãn lại phải trả | 18.563.802.502    | 18.190.492.164    | 18.563.802.502    | 18.190.492.164    |
| 18. Lợi nhuận sau thuế thu nhập doanh nghiệp             | 301.376.973.234   | 236.028.972.362   | 301.376.973.234   | 236.028.972.362   |
| Phân phối cho:                                           |                   |                   |                   |                   |
| - Cổ đông của Tổng công ty                               | 262.399.963.146   | 234.358.738.542   | 262.399.963.146   | 234.358.738.542   |
| - Lợi ích của cổ đông thiểu số                           | 38.977.010.087    | 1.670.233.820     | 38.977.010.087    | 1.670.233.820     |
| 19. Lãi cơ bản trên cổ phiếu (VNĐ)                       |                   |                   |                   |                   |



Nguyễn Quang Chánh  
Người lập



Nguyễn Xuân Cường  
Kế toán trưởng




Nguyễn Hùng Dũng  
Tổng Giám đốc  
Ngày 06 tháng 05 năm 2013  
Thành phố Hồ Chí Minh


**BÁO CÁO LƯU CHUYỂN TIỀN TỆ HỢP NHẤT  
QUÝ 1 NĂM 2013**

Mẫu số B 03 - DN

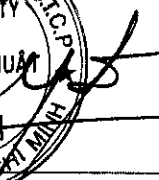
ĐVT: VND

| CHỈ TIÊU                                                       | Từ 01/01/2013<br>đến 31/03/2013 | Từ 01/01/2012<br>đến 31/3/2012 |
|----------------------------------------------------------------|---------------------------------|--------------------------------|
| <b>LƯU CHUYỂN TIỀN TỪ HOẠT ĐỘNG KINH DOANH</b>                 |                                 |                                |
| Lợi nhuận trước thuế                                           | 407.294.434.312                 | 340.126.585.089                |
| Điều chỉnh cho các khoản                                       |                                 |                                |
| - Khấu hao tài sản cố định                                     | 247.495.849.285                 | 306.331.406.486                |
| - Các khoản dự phòng                                           | 11.440.121.738                  | (867.434.988)                  |
| - (Lãi)/lỗ chênh lệch tỷ giá hối đoái chưa thực hiện           | 8.115.291.597                   | -                              |
| - Lãi từ hoạt động đầu tư                                      | (56.379.076.035)                | (94.579.386.197)               |
| - Chi phí lãi vay                                              | 43.041.705.165                  | 51.774.036.612                 |
| <b>Lợi nhuận từ hoạt động kinh doanh</b>                       |                                 |                                |
| trước thay đổi vốn lưu động                                    | 661.008.326.062                 | 602.785.207.002                |
| - Tăng, giảm các khoản phải thu                                | 564.782.019.074                 | 26.953.804.029                 |
| - Tăng, giảm hàng tồn kho                                      | 19.369.013.313                  | (135.200.548.587)              |
| - Tăng, giảm các khoản phải trả                                | (150.892.066.736)               | (740.498.135.422)              |
| - Tăng giảm chi phí trả trước                                  | (4.923.468.868)                 | (8.984.692.818)                |
| - Tiền lãi vay đã trả                                          | (30.619.830.506)                | (41.034.938.704)               |
| - Thuế thu nhập doanh nghiệp đã nộp                            | (200.205.272.599)               | (291.925.611.390)              |
| - Tiền thu khác từ hoạt động kinh doanh                        | -                               | 2.796.485.095                  |
| - Tiền chi khác từ hoạt động kinh doanh                        | (66.457.196.742)                | (24.487.232.777)               |
| <b>Lưu chuyển tiền thuần từ hoạt động kinh doanh</b>           | <b>792.061.522.998</b>          | <b>(609.595.663.572)</b>       |
| <b>LƯU CHUYỂN TIỀN TỪ HOẠT ĐỘNG ĐẦU TƯ</b>                     |                                 |                                |
| - Tiền chi để mua sắm, xây dựng tài sản cố định                | (73.983.666.226)                | (60.909.928.092)               |
| - Tiền thu từ thanh lý, nhượng bán tài sản cố định             | -                               | -                              |
| - Tiền thu hồi cho vay, bán lại các công cụ nợ của đơn vị khác | 166.036.616.075                 | 95.109.470.985                 |
| - Tiền chi đầu tư góp vốn vào đơn vị khác                      | (693.381.404.000)               | (209.000.000.000)              |
| - Tiền thu lãi cho vay, cổ tức và lợi nhuận được chia          | 55.727.354.357                  | 94.061.129.742                 |
| <b>Lưu chuyển tiền thuần từ hoạt động đầu tư</b>               | <b>(545.601.099.794)</b>        | <b>(80.739.327.365)</b>        |
| <b>LƯU CHUYỂN TIỀN TỪ HOẠT ĐỘNG TÀI CHÍNH</b>                  |                                 |                                |
| - Tiền thu từ phát hành cổ phiếu, nhận vốn góp                 | 1.042.307.330.000               | -                              |
| - Tiền vay ngắn hạn, dài hạn nhận được                         | -                               | 1.014.879.566.580              |
| - Tiền chi trả nợ gốc vay                                      | (177.638.882.290)               | (225.077.127.482)              |
| - Cổ tức lợi nhuận đã trả cho chủ sở hữu                       | (142.193.428.350)               | -                              |
| <b>Lưu chuyển tiền thuần từ hoạt động tài chính</b>            | <b>722.475.019.360</b>          | <b>789.802.439.098</b>         |
| <b>Lưu chuyển tiền thuần trong năm</b>                         | <b>968.935.442.564</b>          | <b>99.467.448.161</b>          |
| <b>Tiền và các khoản tương đương tiền tồn đầu năm</b>          | <b>5.709.908.975.761</b>        | <b>6.082.192.147.002</b>       |
| - Ảnh hưởng của thay đổi tỷ giá hối đoái quy đổi ngoại tệ      | 4.645.313.417                   | 406.028.438                    |
| <b>Tiền và các khoản tương đương tiền tồn cuối năm</b>         | <b>6.683.489.731.742</b>        | <b>6.182.065.623.601</b>       |

  
Nguyễn Quang Chánh  
Người lập

  
Nguyễn Xuân Cường  
Kế toán trưởng



  
Nguyễn Hùng Dũng  
Tổng Giám đốc  
Ngày 06 tháng 05 năm 2013  
Thành phố Hồ Chí Minh

# TỔNG CÔNG TY CỔ PHẦN DỊCH VỤ KỸ THUẬT DẦU KHÍ VIỆT NAM

Thuyết minh Báo cáo tài chính Quý 1

Cho năm tài chính kết thúc ngày 31 tháng 12 năm 2013

## THÔNG TIN KHÁI QUÁT

MẪU B 09-DN/HN

### I. Đặc điểm hoạt động của Tổng công ty:

#### 1. Hình thức sở hữu vốn:

Tổng Công ty Cổ phần Dịch vụ Kỹ thuật Dầu khí Việt Nam là Công ty cổ phần, đơn vị thành viên của Tập đoàn Dầu khí Quốc gia Việt Nam, được thành lập theo Giấy phép đăng ký kinh doanh số 0103015198 của Sở Kế hoạch Đầu tư thành phố Hà Nội cấp ngày 29 tháng 12 năm 2006, Giấy phép đăng ký kinh doanh thay đổi lần 1, ngày 12 tháng 3 năm 2007, Giấy phép đăng ký kinh doanh thay đổi lần 5 ngày 12 tháng 10 năm 2010 số 0100150577 do Sở Kế hoạch và Đầu tư Tp.Hồ Chí Minh cấp. Cổ phiếu của Tổng Công ty được niêm yết chính thức tại Sở Giao dịch Chứng khoán Hà Nội vào ngày 20 tháng 09 năm 2007 với mã chứng khoán là PVS. Tập đoàn Dầu khí Việt Nam là cổ đông chính và là Công ty mẹ của Tổng Công ty.

#### 2. Lĩnh vực kinh doanh:

Kinh doanh dịch vụ dầu khí; Quản lý, kinh doanh, khai thác các tàu dịch vụ; Dịch vụ căn cứ Cảng; Dịch vụ cung ứng tàu biển, dịch vụ kiểm đếm và giao nhận vận chuyển hàng hoá; Quản lý kinh doanh và khai thác các tàu chứa dầu (FSO), tàu chứa và xử lý dầu thô (FPSO); Quản lý, tổ chức thực hiện các hoạt động trong lĩnh vực cơ khí hàng hải; Gia công, lắp ráp, chế tạo các cấu kiện, thiết bị dầu khí; Chế tạo và lắp đặt các loại bể chứa xăng dầu, khí hoá lỏng và các loại đường ống dẫn dầu, dẫn khí; Sửa chữa tàu biển và các công trình dầu khí biển; Dịch vụ khảo sát địa vật lý, địa chất công trình, dịch vụ lặn, khảo sát bằng thiết bị ROV phục vụ công tác tìm kiếm, thăm dò, khai thác dầu khí và các công trình công nghiệp, dân dụng; Bảo dưỡng, sửa chữa, đóng mới, hoán cải các phương tiện nổi; Xuất nhập khẩu thiết bị và vật tư dầu khí; Sản xuất, cung cấp vật tư thiết bị dầu khí; Cung cấp lao động chuyên ngành dầu khí; Dịch vụ vận hành và bảo dưỡng các công trình khai thác dầu khí; Kinh doanh khách sạn, nhà ở, văn phòng làm việc và dịch vụ sinh hoạt dầu khí; Kinh doanh các sản phẩm dầu khí; Dịch vụ đại lý tàu biển và môi giới hàng hải; Dịch vụ thuê tàu, môi giới tàu biển, lai dắt tàu biển và cứu hộ; Sản xuất, mua bán các sản phẩm dầu khí, phân đạm và hoá chất phục vụ nông nghiệp (trừ hoá chất Nhà nước cấm)...

### II. Các đơn vị trực thuộc

#### 1. Danh sách các công ty con quan trọng được hợp nhất:

| Tên công ty                                                            | Địa chỉ                                                                         | Tỷ lệ sở hữu (%) | Tỷ lệ quyền biểu quyết (%) |
|------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|------------------|----------------------------|
| Công ty CP Dịch vụ Cơ khí Hàng hải PTSC                                | Số 31, Đ 30/4, Phường 9, Thành phố Vũng Tàu                                     | 100,00           | 100,00                     |
| Công ty CP Lắp đặt, Vận hành và Bảo dưỡng Công trình Dầu khí biển PTSC | Phòng 666, Tầng 6, Tòa nhà PetroVietnam, số 8 Hoàng Diệu, Phường 1, TP.Vũng Tàu | 84,95            | 84,95                      |
| Công ty CP Dịch vụ Dầu khí Quảng Ngãi PTSC                             | Lô 4H Đường Tôn Đức Thắng, TP. Quảng Ngãi                                       | 95,19            | 95,19                      |

**TỔNG CÔNG TY CỔ PHẦN DỊCH VỤ KỸ THUẬT DẦU KHÍ VIỆT NAM**

Thuyết minh Báo cáo tài chính Quý 1

Cho năm tài chính kết thúc ngày 31 tháng 12 năm 2013

| Tên công ty                                               | Địa chỉ                                                                                    | Tỷ lệ sở hữu (%) | Tỷ lệ quyền biểu quyết (%) |
|-----------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|----------------------------|
| Công ty TNHH MTV Khách sạn Dầu khí PTSC                   | 9-11 Hoàng Diệu, Phường 1, Tp Vũng Tàu                                                     | 100,00           | 100,00                     |
| Công ty CP Cảng Dịch vụ Dầu khí Tổng hợp PTSC Thanh Hóa   | Xã Nghi Sơn, huyện Tĩnh Gia, tỉnh Thanh Hóa                                                | 54,69            | 54,69                      |
| Công ty cổ phần Cảng Dịch vụ Dầu khí Đình Vũ              | KCN Đình Vũ – P. Đông Hải II- Tp. Hải Phòng                                                | 50,61            | 50,61                      |
| Công ty Cổ phần CNTT, Viễn thông và Tự động hóa Dầu khí   | 535 Kim Mã, Quận Ba Đình, Thành phố Hà Nội                                                 | 43,35            | 43,35                      |
| Công ty Cổ phần Dịch vụ Khai thác Dầu khí PTSC            | Phòng 666, Tầng 6, Tòa nhà PetroVietnam, số 8 Hoàng Diệu, Phường 1, TP.Vũng Tàu            | 51,00            | 51,00                      |
| Công ty TNHH MTV Dịch vụ Khảo sát và Công trình ngầm PTSC | Số 9-11 Hoàng Diệu, Phường 1, Tp Vũng Tàu                                                  | 100,00           | 100,00                     |
| Công ty Cổ Phần Dầu khí Đầu tư Khai thác Cảng Phước An    | Khu Công nghiệp Nhơn Trạch 3, tỉnh lộ 25B, xã Hiệp Phước, huyện Nhơn Trạch, tỉnh Đồng Nai. | 56,82            | 56,82                      |
| Công ty Cổ phần Cảng Dịch vụ Dầu khí Tổng hợp Phú Mỹ      | KCN Phú Mỹ 1, huyện Tân Thành, tỉnh Bà Rịa – Vũng Tàu                                      | 59,61            | 59,61                      |
| Công ty TNHH Khảo sát Địa vật lý PTSC-CGGV                | Tòa nhà PetroVietnam, số 8 Hoàng Diệu, Phường 1, TP.Vũng Tàu                               | 51,00            | 51,00                      |

**2. Danh sách các công ty liên kết quan trọng được phản ánh trong báo cáo tài chính hợp nhất theo phương pháp vốn chủ sở hữu tại 31/03/2013:**

| Công ty                     | Địa điểm  | Tỷ lệ sở hữu | Tỷ lệ quyền biểu quyết |
|-----------------------------|-----------|--------------|------------------------|
| Công ty LD Ròng Đồi MV12    | Singapore | 33,00 %      | 33,00 %                |
| Công ty liên doanh PTSC SEA | Singapore | 51,00%       | 50,00%                 |
| Công ty liên doanh MVOT     | Malaysia  | 49,00 %      | 50,00 %                |
| Công ty liên doanh VOFT     | Malaysia  | 60,00 %      | 50,00 %                |
| Công ty liên doanh PTSC AP  | Singapore | 51,00%       | 50,00%                 |

## TỔNG CÔNG TY CỔ PHẦN DỊCH VỤ KỸ THUẬT DẦU KHÍ VIỆT NAM

Thuyết minh Báo cáo tài chính Quý 1

Cho năm tài chính kết thúc ngày 31 tháng 12 năm 2013

| Công ty                                                    | Địa điểm | Tỷ lệ<br>sở hữu | Tỷ lệ quyền<br>biểu quyết |
|------------------------------------------------------------|----------|-----------------|---------------------------|
| Công ty CP Dịch vụ Bảo vệ An ninh<br>Dầu khí Việt nam      | Việt Nam | 37,00%          | 37,00 %                   |
| Công ty CP Đầu tư phát triển Dầu khí<br>Sao Mai – Bến Đình | Việt Nam | 42,05%          | 42,05%                    |
| Công ty Cổ phần chế tạo Giàn khoan<br>Dầu khí              | Việt Nam | 28,75%          | 28,75%                    |

### III. Kỳ kế toán, đơn vị tiền tệ sử dụng trong kế toán:

#### 1. Cơ sở lập báo cáo tài chính

Báo cáo tài chính hợp nhất kèm theo được trình bày bằng triệu đồng Việt Nam (VNĐ), theo nguyên tắc giá gốc và phù hợp với các chuẩn mực kế toán Việt Nam, hệ thống kế toán Việt Nam và các quy định hiện hành khác về kế toán tại Việt Nam.

#### 2. Kỳ kế toán

Năm tài chính của Tổng Công ty bắt đầu từ ngày 1 tháng 1 và kết thúc vào ngày 31 tháng 12.

Kỳ kế toán quý bắt đầu từ ngày 1 của tháng đầu tiên của quý và kết thúc vào ngày cuối của mỗi quý trong năm tài chính.

### III. Tóm tắt các chính sách kế toán chủ yếu:

#### 1. Ước tính kế toán

Việc lập Báo cáo tài chính tuân thủ theo các Chuẩn mực Kế toán Việt Nam, Hệ thống Kế toán Việt Nam và các quy định hiện hành khác về kế toán tại Việt Nam yêu cầu Ban Tổng Giám đốc phải có những ước tính và giả định ảnh hưởng đến số liệu báo cáo về công nợ, tài sản và việc trình bày các khoản công nợ và tài sản tiềm tàng tại ngày lập Báo cáo tài chính cũng như các số liệu báo cáo về doanh thu và chi phí trong suốt kỳ báo cáo. Kết quả hoạt động kinh doanh thực tế có thể khác với các ước tính, giả định đặt ra.

#### 2. Công cụ tài chính

##### *Ghi nhận ban đầu*

Tài sản tài chính: Tại ngày ghi nhận ban đầu, tài sản tài chính được ghi nhận theo giá gốc cộng các chi phí giao dịch có liên quan trực tiếp đến việc mua sắm tài sản tài chính đó. Tài sản tài chính của Tổng Công ty bao gồm tiền, các khoản tương đương tiền, tiền gửi ngắn hạn, các khoản phải thu khách hàng và phải thu khác, các khoản cho vay, đầu tư ngắn hạn và dài hạn khác.

Công nợ tài chính: Tại ngày ghi nhận ban đầu, công nợ tài chính được ghi nhận theo giá gốc trừ đi các chi phí giao dịch có liên quan trực tiếp đến việc phát hành công nợ tài chính đó. Công nợ tài chính của Công ty bao gồm các khoản phải trả người bán và phải trả khác, các khoản nợ, các khoản vay và chi phí phải trả.

##### *Đánh giá lại sau ghi nhận ban đầu*

Hiện tại, chưa có quy định về đánh giá lại công cụ tài chính sau ghi nhận ban đầu.

## TỔNG CÔNG TY CỔ PHẦN DỊCH VỤ KỸ THUẬT DẦU KHÍ VIỆT NAM

Thuyết minh Báo cáo tài chính Quý 1

Cho năm tài chính kết thúc ngày 31 tháng 12 năm 2013

### 3. Tiền mặt và các khoản tương đương tiền

Tiền mặt và các khoản tương đương tiền mặt bao gồm tiền mặt tại quỹ, các khoản ký cược, ký quỹ, các khoản đầu tư ngắn hạn hoặc các khoản đầu tư có khả năng thanh khoản cao, dễ dàng chuyển đổi thành tiền và ít có rủi ro liên quan đến việc biến động giá trị.

### 4. Dự phòng nợ khó đòi

Dự phòng phải thu khó đòi được trích lập cho những khoản phải thu đã quá hạn thanh toán từ sáu tháng trở lên, hoặc các khoản thu mà người nợ khó có khả năng thanh toán do bị thanh lý, phá sản hay các khó khăn tương tự. Căn cứ trích lập dự phòng theo quy định thông tư số 228/2009/TT-BTC do Bộ Tài chính ban hành ngày 7 tháng 12 năm 2009.

### 5. Hàng tồn kho

Hàng tồn kho được tính theo giá gốc, trường hợp giá trị thuần có thể thực hiện được thấp hơn giá gốc thì được tính theo giá trị thuần có thể thực hiện được. Giá gốc hàng tồn kho bao gồm chi phí nguyên vật liệu trực tiếp, chi phí lao động trực tiếp và chi phí sản xuất chung, nếu có, để có được hàng tồn kho ở địa điểm và trạng thái hiện tại. Giá gốc của hàng tồn kho được xác định theo phương pháp bình quân gia quyền. Giá trị thuần có thể thực hiện được được xác định bằng giá bán ước tính trừ các chi phí để hoàn thành cùng chi phí tiếp thị, bán hàng và phân phối phát sinh.

Dự phòng giảm giá hàng tồn kho được lập cho hàng tồn kho lỗi thời, hỏng, kém phẩm chất và khi giá trị ghi sổ của hàng tồn kho cao hơn giá trị thuần có thể thực hiện được tại ngày kết thúc giai đoạn.

### 6. Tài sản cố định hữu hình và khấu hao

Tài sản cố định hữu hình được trình bày theo nguyên giá trừ giá trị hao mòn lũy kế. Nguyên giá tài sản cố định hữu hình bao gồm giá mua và toàn bộ các chi phí khác liên quan trực tiếp đến việc đưa tài sản vào trạng thái sẵn sàng sử dụng. Tài sản cố định hữu hình được khấu hao theo phương pháp đường thẳng dựa trên thời gian hữu dụng ước tính. Tỷ lệ khấu hao hàng năm cụ thể như sau:

|                        | Số năm |
|------------------------|--------|
| Nhà cửa, vật kiến trúc | 6-34   |
| Máy móc, thiết bị      | 3-8    |
| Phương tiện vận tải    | 6-10   |
| Thiết bị quản lý       | 3-8    |
| Tài sản khác           | 3-8    |

### 7. Tài sản cố định vô hình và khấu hao

Tài sản cố định vô hình thể hiện giá trị quyền sử dụng đất và các phần mềm quản lý khác và được trình bày theo nguyên giá trừ giá trị hao mòn lũy kế. Quyền sử dụng đất được phân bổ theo phương pháp đường thẳng dựa trên thời gian sử dụng lô đất. Phần mềm quản lý được khấu hao trong thời gian 3 năm.

### 8. Chi phí xây dựng cơ bản dở dang

Các tài sản đang trong quá trình xây dựng phục vụ mục đích sản xuất, cho thuê, quản trị hoặc cho bất kỳ mục đích nào khác được ghi nhận theo giá gốc. Chi phí này bao gồm chi phí dịch vụ và chi phí lãi vay có liên quan phù hợp với chính sách kế toán của Công ty. Việc tính khấu hao của các tài sản này được áp dụng giống như với các tài sản khác, bắt đầu từ khi tài sản ở vào trạng thái sẵn sàng sử dụng.

## **TỔNG CÔNG TY CỔ PHẦN DỊCH VỤ KỸ THUẬT DẦU KHÍ VIỆT NAM**

Thuyết minh Báo cáo tài chính Quý 1

Cho năm tài chính kết thúc ngày 31 tháng 12 năm 2013

### **9. Các khoản chi phí trả trước dài hạn:**

Chi phí trả trước dài hạn gồm tiền thuê gồm tiền thuê văn phòng Cơ quan Tổng công ty PTSC trong thời hạn 50 năm, tiền thuê đất tại Cảng Đình Vũ trong 40 năm, thuê đất Phú Mỹ và các khoản chi phí trả trước dài hạn khác.

Các khoản chi phí trả trước dài hạn khác được phân bổ vào Báo cáo Kết quả hoạt động kinh doanh, theo phương pháp đường thẳng theo các quy định kế toán hiện hành.

### **10. Đầu tư vào công ty con**

Công ty con là một công ty mà Công ty giữ cổ phần chi phối (từ 51% trở lên) cũng như quyền kiểm soát tương ứng. Các khoản đầu tư vào công ty con được phản ánh theo giá gốc trên bảng cân đối kế toán.

### **11. Đầu tư vào công ty liên kết**

Công ty liên kết là một công ty mà Tổng Công ty có ảnh hưởng đáng kể nhưng không phải là công ty con hay công ty liên doanh của Tổng Công ty. Ảnh hưởng đáng kể thể hiện ở quyền tham gia vào việc đưa ra các quyết định về chính sách tài chính và hoạt động của bên nhận đầu tư nhưng không có ảnh hưởng về mặt kiểm soát hoặc đồng kiểm soát những chính sách này.

Kết quả hoạt động kinh doanh, tài sản và công nợ của các công ty liên kết được hợp nhất trong báo cáo tài chính sử dụng phương pháp vốn chủ sở hữu. Các khoản góp vốn liên kết được trình bày trong bảng cân đối kế toán theo giá gốc được điều chỉnh theo những thay đổi trong phần vốn góp của Tổng Công ty vào phần tài sản thuần của công ty liên kết sau ngày mua khoản đầu tư.

### **12. Ghi nhận doanh thu**

Doanh thu được ghi nhận khi kết quả giao dịch được xác định một cách đáng tin cậy và Tổng Công ty có khả năng thu được các lợi ích kinh tế từ giao dịch này. Doanh thu bán hàng được ghi nhận khi giao hàng và chuyển quyền sở hữu cho người mua. Doanh thu cung cấp dịch vụ được ghi nhận theo tỷ lệ dịch vụ hoàn thành tại ngày kết thúc niên độ kế toán. Doanh thu từ hợp đồng xây dựng của Tổng Công ty được ghi nhận theo chính sách kế toán của Tổng Công ty về hợp đồng xây dựng. Lãi tiền gửi được ghi nhận trên cơ sở dồn tích, được xác định trên số dư tiền gửi và lãi suất áp dụng. Lãi từ các khoản đầu tư (trừ lãi từ đầu tư vào công ty con) được ghi nhận khi Tổng Công ty có quyền nhận khoản lãi.

### **13. Ngoại tệ**

Các nghiệp vụ kế toán phát sinh bằng ngoại tệ được hạch toán theo hướng dẫn tại Thông tư số 179/2012/TT-BTC do Bộ Tài chính ban hành ngày 24 tháng 10 năm 2012. Việc xử lý chênh lệch tỷ giá được thực hiện như sau:

Chênh lệch tỷ giá phát sinh từ việc đánh giá lại số dư tiền, các khoản nợ phải thu, nợ phải trả có gốc ngoại tệ tại thời điểm ngày kết thúc kỳ kế toán được thực hiện theo tỷ giá giao dịch bình quân của các ngân hàng thương mại mà Công ty mở tài khoản. Khoản chênh lệch tỷ giá hối đoái do việc đánh giá lại số dư cuối kỳ sau khi bù trừ chênh lệch tăng và chênh lệch giảm, số chênh lệch còn lại được hạch toán vào doanh thu hoạt động tài chính hoặc chi phí tài chính trong kỳ.

#### **14. Chi phí đi vay**

Chi phí đi vay liên quan trực tiếp đến việc mua, đầu tư xây dựng hay sản xuất tài sản cố định cho giai đoạn trước khi được đưa vào sử dụng hoặc kinh doanh được cộng vào nguyên giá tài sản (được vốn hóa); chi phí đi vay phát sinh sau khi tài sản đã đưa vào sử dụng, kinh doanh được ghi nhận vào chi phí trong kỳ.

Chi phí lãi vay khác được ghi nhận vào kết quả hoạt động kinh doanh hợp nhất khi phát sinh.

#### **15. Thuế**

Thuế thu nhập doanh nghiệp phản ánh tổng giá trị của số thuế phải trả hiện tại và số thuế hoãn lại. Số thuế hiện tại phải trả được tính dựa trên thu nhập chịu thuế trong giai đoạn. Thu nhập chịu thuế khác với lợi nhuận thuần được trình bày trên báo cáo kết quả hoạt động kinh doanh vì lợi nhuận thuần không bao gồm các khoản thu nhập hay chi phí tính thuế hoặc được khấu trừ trong các năm khác (bao gồm cả lỗ mang sang, nếu có) và ngoài ra không bao gồm các chỉ tiêu không chịu thuế hoặc không được khấu trừ.

Thuế thu nhập doanh nghiệp được tính theo thuế suất có hiệu lực tại ngày kết thúc niên độ kế toán là 25% tính trên thu nhập chịu thuế.

Thuế thu nhập hoãn lại được tính trên các khoản chênh lệch giữa giá trị ghi sổ của các khoản mục tài sản hoặc công nợ trên bảng cân đối kế toán và cơ sở tính thuế thu nhập. Thuế thu nhập hoãn lại được kế toán theo phương pháp dựa trên bảng cân đối kế toán. Thuế thu nhập hoãn lại phải trả phải được ghi nhận cho tất cả các khoản chênh lệch tạm thời còn tài sản thuế thu nhập hoãn lại chỉ được ghi nhận khi chắc chắn có đủ lợi nhuận tính thuế trong tương lai để khấu trừ các khoản chênh lệch tạm thời.

Thuế thu nhập hoãn lại được xác định theo thuế suất dự tính sẽ áp dụng cho giai đoạn tài sản được thu hồi hay nợ phải trả được thanh toán. Thuế thu nhập hoãn lại được ghi nhận vào kết quả kinh doanh và chỉ ghi vào vốn chủ sở hữu khi có liên quan đến các khoản mục được ghi thẳng vào vốn chủ sở hữu.

Tài sản thuế thu nhập hoãn lại và nợ thuế thu nhập hoãn lại phải trả được bù trừ khi Tổng Công ty có quyền hợp pháp để bù trừ giữa tài sản thuế thu nhập hiện hành với thuế thu nhập hiện hành phải nộp và khi các tài sản thuế thu nhập hoãn lại và nợ thuế thu nhập hoãn lại phải trả liên quan tới thuế thu nhập doanh nghiệp được quản lý bởi cùng một cơ quan thuế và Tổng Công ty có dự định thanh toán thuế thu nhập hiện hành trên cơ sở thuần.

Việc xác định thuế thu nhập doanh nghiệp phải nộp và thuế thu nhập hoãn lại của Tổng Công ty căn cứ vào các quy định hiện hành về thuế. Tuy nhiên, những quy định này thay đổi theo từng thời kỳ và việc xác định sau cùng về thuế thu nhập doanh nghiệp tùy thuộc vào kết quả kiểm tra của cơ quan thuế có thẩm quyền. Các loại thuế khác được áp dụng theo các luật thuế hiện hành tại Việt Nam.

**TỔNG CÔNG TY CỔ PHẦN DỊCH VỤ KỸ THUẬT DẦU KHÍ VIỆT NAM**

Thuyết minh Báo cáo tài chính Quý 1

Cho năm tài chính kết thúc ngày 31 tháng 12 năm 2013

**V. Thông tin bổ sung cho các khoản mục trình bày trong Bảng cân đối kế toán:****1. Tiền và các khoản tương đương tiền**

|                            | <b>31/03/2013</b>        | <b>31/12/2012</b>        |
|----------------------------|--------------------------|--------------------------|
|                            | <b>VNĐ</b>               | <b>VNĐ</b>               |
| Tiền mặt                   | 17.224.434.459           | 15.855.124.979           |
| Tiền gửi ngân hàng         | 4.381.673.236.129        | 3.258.396.562.997        |
| Tiền đang chuyển           | 140.589.784              | 98.836.403               |
| Các khoản tương đương tiền | 2.284.451.471.370        | 2.435.558.451.382        |
| <b>Tổng</b>                | <b>6.683.489.731.742</b> | <b>5.709.908.975.761</b> |

Các khoản tương đương tiền phản ánh tiền gửi có kỳ hạn dưới 3 tháng tại ngày kết thúc niên độ kế toán. Số dư các khoản tương đương tiền tại ngày 31 tháng 03 năm 2013 bao gồm số tiền 2.855.535.625 đồng là khoản được thế chấp tại ngân hàng để đảm bảo cho khoản vay của Tổng Công ty.

**2. Các khoản phải thu ngắn hạn khác:**

|                                                                    | <b>31/03/2013</b>        | <b>31/12/2012</b>        |
|--------------------------------------------------------------------|--------------------------|--------------------------|
|                                                                    | <b>VNĐ</b>               | <b>VNĐ</b>               |
| Công ty Công nghiệp Tàu thủy Dung Quất                             | 135.242.585.846          | 135.242.585.846          |
| Phải thu từ SAIPEM ASIA SDN BHD                                    | 11.104.208.643           | 12.305.607.656           |
| Ban quản lý dự án nhiệt điện Long Phú - Sông Hậu                   | 547.931.910.612          | 542.635.104.180          |
| Tổng Công ty Tài chính Cổ Phần Dầu khí Việt Nam (PVFC)             | 225.867.820.360          | 224.157.274.969          |
| Liên doanh dầu khí Việt Nga                                        | 6.649.999.414            | 163.922.581.801          |
| Doanh thu trích trước dự án Pre Operation FSO BD01                 | 38.752.019.651           | -                        |
| Chi nhánh Tổng Cty Khí VN - Công ty Điều hành Đường ống Lô B-Ô Môn | 8.000.000.000            | -                        |
| Gulf Marine Far East (Pte) Ltd                                     | 25.338.529.533           | 25.338.529.533           |
| Talisman                                                           | -                        | 14.416.183.512           |
| Công ty Điều hành Dầu khí Biển Đông                                | -                        | 25.826.720.000           |
| Phải thu Cty CPĐTPT Điện tử Viễn Thông.                            | 11.516.550.273           | 11.516.550.273           |
| PVEP Overseas Exploration Production Operating Co.,Ltd             | 12.311.143.165           | 12.311.143.165           |
| Công ty Cổ phần đóng mới và sửa chữa tàu Dầu khí Nhơn Trạch        | 230.819.875.570          | 230.819.875.570          |
| CGGVeritas Services SA                                             | 127.418.207.586          | 160.412.870.050          |
| Tập đoàn Dầu khí Việt Nam                                          | 108.961.646.631          | 199.548.256.261          |
| Thuế GTGT chưa được khấu trừ                                       | 19.061.001.788           | 56.512.885.017           |
| Phải thu khác                                                      | 104.973.246.046          | 80.516.750.063           |
| <b>Tổng</b>                                                        | <b>1.613.948.745.118</b> | <b>1.895.482.917.896</b> |

Khoản phải thu từ Công ty Saipem Asia Sdn Bhd là khoản chi hộ của dịch vụ đại lý tàu biển mà Chi nhánh Tổng Công ty Cổ phần Dịch vụ Kỹ thuật Dầu khí Việt Nam - Công ty Cảng Dịch vụ Dầu khí thực hiện cho Saipem Asia Sdn Bhd.

## TỔNG CÔNG TY CỔ PHẦN DỊCH VỤ KỸ THUẬT DẦU KHÍ VIỆT NAM

Thuyết minh Báo cáo tài chính Quý 1

Cho năm tài chính kết thúc ngày 31 tháng 12 năm 2013

Khoản phải thu từ Ban Quản lý Dự án Điện Lực Dầu Khí Long Phú Sông Hậu là khoản thu từ doanh thu theo tiến độ hoàn thành nghiệm thu công trình của dự án Nhà máy Nhiệt điện Long Phú.

Khoản phải thu từ Tổng Công ty Tài Chính Cổ Phần Dầu Khí Việt Nam (“PVFC”) liên quan đến thỏa thuận giữa Tổng Công ty và PVFC về việc thanh toán trước tiền chuyển nhượng tàu FSO5.

Phải thu khác từ Công ty Cổ phần Đóng mới và Sửa chữa Tàu Dầu khí Nhơn Trạch thể hiện khoản phải thu liên quan đến việc chuyển giao giá trị xây dựng cơ bản dở dang của Dự án Nhà máy Đóng tàu Đặc chủng Nhơn Trạch mà Tổng Công ty nhận bàn giao từ Tập đoàn Dầu khí Việt Nam theo Nghị quyết số 7090/NQ-DKVN ngày 12 tháng 8 năm 2010 của Tập đoàn Dầu khí Việt Nam và Nghị quyết số 2047/NQ-DVKT-HDQT ngày 5 tháng 7 năm 2011 của Tổng Công ty. Khoản phải thu này có thể được điều chỉnh và được bù trừ với khoản công nợ phải trả liên quan đến dự án này cho Tập đoàn Dầu khí Việt Nam sau khi việc chuyển nhượng dự án Nhà máy Đóng tàu Đặc chủng Nhơn Trạch được phê duyệt chính thức.

Khoản phải thu Công ty Công nghiệp Tàu thủy Dung Quất bao gồm số tiền còn lại phải thu liên quan đến chuyển nhượng 15 triệu cổ phần Công ty Cổ phần Đóng mới và Sửa chữa Phương tiện nổi PTSC. Khoản phải thu này có thể được điều chỉnh và được bù trừ với khoản công nợ phải trả liên quan đến dự án này cho Tập đoàn Dầu khí Việt Nam sau khi việc chuyển nhượng dự án Nhà máy Đóng tàu Đặc chủng Nhơn Trạch được phê duyệt chính thức.

Khoản phải thu Công ty TNHH Gulf Marine Far East (Pte), PVEP Overseas Exploration Production Operating Co.,Ltd là khoản phải thu về phần nhiên liệu chưa sử dụng hết trên các tàu dịch vụ, khoản này sẽ được trả cho Chi nhánh Tổng Công ty Cổ phần Dịch vụ Kỹ thuật Dầu khí Việt Nam - Công ty Tàu Dịch vụ Dầu khí.

Phải thu khác từ CGGVeritas Service SA, Tập đoàn Dầu khí Việt Nam là những khoản trích trước doanh thu đã phát sinh trong quý 1 năm 2013.

### 3. Hàng tồn kho:

|                                                             | 31/03/2013<br>VNĐ      | 31/12/2012<br>VNĐ      |
|-------------------------------------------------------------|------------------------|------------------------|
| Hàng mua đang đi đường                                      | -                      | 2.923.381.299          |
| Nguyên liệu, vật liệu                                       | 122.133.871.040        | 121.929.086.638        |
| Công cụ, dụng cụ                                            | 10.543.212.993         | 11.434.049.855         |
| Chi phí sản xuất, kinh doanh dở dang                        | 429.919.493.036        | 445.703.875.028        |
| Hàng hóa                                                    | 463.486.607            | 438.684.169            |
| <b>Cộng</b>                                                 | <b>563.060.063.676</b> | <b>582.429.076.989</b> |
| Dự phòng giảm giá hàng tồn kho                              | (3.758.986.500)        | (3.758.986.500)        |
| <b>Giá trị thuần có thể thực hiện được của hàng tồn kho</b> | <b>559.301.077.176</b> | <b>578.670.090.489</b> |

Chi phí sản xuất kinh doanh dở dang bao gồm chi phí sản xuất, kinh doanh dở dang của Dự án Nhà máy Nhiệt điện Long Phú với giá trị là 266.957 triệu đồng.

**TỔNG CÔNG TY CỔ PHẦN DỊCH VỤ KỸ THUẬT DẦU KHÍ VIỆT NAM**

Thuyết minh Báo cáo tài chính Quý 1

Cho năm tài chính kết thúc ngày 31 tháng 12 năm 2013

**4. Thuế giá trị gia tăng được khấu trừ và các khoản phải thu nhà nước:**

|                                          | <b>31/03/2013</b>      | <b>31/12/2012</b>     |
|------------------------------------------|------------------------|-----------------------|
|                                          | <b>VNĐ</b>             | <b>VNĐ</b>            |
| Thuế giá trị gia tăng còn được khấu trừ  | 119.489.012.215        | 81.776.377.418        |
| Thuế giá trị gia tăng nộp thừa, chờ hoàn | 70.801.586             | -                     |
| Thuế thu nhập doanh nghiệp nộp thừa      | -                      | 2.822.536.337         |
| Thuế thu nhập cá nhân nộp thừa           | 2.813.695.577          | 89.067.376            |
| <b>Tổng</b>                              | <b>122.462.576.754</b> | <b>84.687.981.131</b> |

TỔNG CÔNG TY CỔ PHẦN DỊCH VỤ KỸ THUẬT DẦU KHÍ VIỆT NAM

**TỔNG CÔNG TY CỔ PHẦN DỊCH VỤ KỸ THUẬT DẦU KHÍ VIỆT NAM**  
 Thuyết minh Báo cáo tài chính Quý 1  
 Cho năm tài chính kết thúc ngày 31 tháng 12 năm 2013

| 5. Tài sản cố định hữu hình   |                        |                   |                                 |                           |                    |                    | Đơn vị: VNĐ |
|-------------------------------|------------------------|-------------------|---------------------------------|---------------------------|--------------------|--------------------|-------------|
|                               | Nhà cửa, vật kiến trúc | Máy móc, thiết bị | Phương tiện vận tải, truyền dẫn | Thiết bị, dụng cụ quản lý | TSCĐ hữu hình khác | Cộng               |             |
| <b>NGUYÊN GIÁ</b>             |                        |                   |                                 |                           |                    |                    |             |
| Số dư tại 01/01/2013          | 2.890.663.854.425      | 1.118.773.227.280 | 6.032.970.032.772               | 94.508.011.993            | 3.305.375.997      | 10.140.220.502.467 |             |
| Tăng trong năm                | 11.438.390.461         | 52.413.277.725    | 17.713.085.021                  | 1.611.875.504             | 26.880.000         | 83.203.508.711     |             |
| Mua trong năm                 | 34.545.455             | 16.129.235.239    | 1.197.713.636                   | 1.412.898.283             | 26.880.000         | 18.801.272.613     |             |
| Đầu tư XDCB hoàn thành        | 11.403.845.006         | 36.284.042.486    | 16.515.371.385                  | -                         | -                  | 64.203.258.877     |             |
| Tăng khác                     | -                      | -                 | -                               | 198.977.221               | -                  | 198.977.221        |             |
| Giảm trong năm                | 19.478.834.553         | 486.323.636       | 731.590.197                     | -                         | 2                  | 20.696.748.388     |             |
| Giảm khác                     | 19.478.834.553         | 486.323.636       | 731.590.197                     | -                         | 2                  | 20.696.748.388     |             |
| Số dư tại 31/03/2013          | 2.882.623.410.333      | 1.170.700.181.369 | 6.049.951.527.596               | 96.119.887.497            | 3.332.255.995      | 10.202.727.262.790 |             |
| <b>GIÁ TRỊ HAO MÒN LŨY KẾ</b> |                        |                   |                                 |                           |                    |                    |             |
| Số dư tại 01/01/2013          | 1.172.295.227.699      | 408.478.933.539   | 2.553.050.147.004               | 63.150.902.098            | 885.858.519        | 4.197.861.068.859  |             |
| Tăng trong năm                | 46.202.018.155         | 40.050.642.253    | 154.831.428.535                 | 4.679.506.871             | 117.318.186        | 245.880.914.000    |             |
| Khấu hao trong năm            | 45.791.935.608         | 40.050.642.253    | 154.831.428.535                 | 4.619.436.274             | 117.318.186        | 245.410.760.856    |             |
| Tăng khác                     | 410.082.547            | -                 | -                               | 60.070.597                | -                  | 470.153.144        |             |
| Giảm trong năm                | -                      | 309.467.623       | 721.543.401                     | -                         | 9                  | 1.031.011.033      |             |
| Giảm khác                     | -                      | 309.467.623       | 721.543.401                     | -                         | 9                  | 1.031.011.033      |             |
| Số dư tại 31/03/2013          | 1.218.497.245.854      | 448.220.108.169   | 2.707.160.032.138               | 67.830.408.969            | 1.003.176.696      | 4.442.710.971.827  |             |
| <b>GIÁ TRỊ CÒN LẠI</b>        |                        |                   |                                 |                           |                    |                    |             |
| Số dư tại 01/01/2013          | 1.718.368.626.726      | 710.294.293.741   | 3.479.919.885.768               | 31.357.109.895            | 2.419.517.478      | 5.942.359.433.608  |             |
| Số dư tại 31/03/2013          | 1.664.126.164.479      | 722.480.073.200   | 3.342.791.495.458               | 28.289.478.528            | 2.329.079.299      | 5.760.016.290.963  |             |

## 6. Tài sản cố định vô hình

|                               | Quyền sử dụng đất | Phần mềm máy<br>vi tính | Đơn vị tính: VND<br>Cộng |
|-------------------------------|-------------------|-------------------------|--------------------------|
| <b>NGUYỄN GIÁ</b>             |                   |                         |                          |
| Số dư tại 01/01/2013          | 1.310.220.000     | 30.717.560.837          | 32.027.780.837           |
| Tăng trong năm                | -                 | 137.950.000             | 137.950.000              |
| Mua trong năm                 |                   | 137.950.000             | 137.950.000              |
| Số dư tại 31/03/2013          | 1.310.220.000     | 30.855.510.837          | 32.165.730.837           |
| <b>GIÁ TRỊ HAO MÒN LŨY KẾ</b> |                   |                         |                          |
| Số dư tại 01/01/2013          | -                 | 21.912.470.083          | 21.912.470.083           |
| Tăng trong năm                | -                 | 2.085.088.429           | 2.085.088.429            |
| Khấu hao trong năm            | -                 | 2.085.088.429           | 2.085.088.429            |
| Số dư tại 31/03/2013          | -                 | 23.997.558.512          | 23.997.558.512           |
| <b>GIÁ TRỊ CÒN LẠI</b>        |                   |                         |                          |
| Số dư tại 01/01/2013          | 1.310.220.000     | 8.805.090.754           | 10.115.310.754           |
| Số dư tại 31/03/2013          | 1.310.220.000     | 6.857.952.325           | 8.168.172.325            |

## 7. Xây dựng cơ bản dở dang

Chi tiết theo các công trình:

|                                              | 31/03/2013<br>VNĐ      | 31/12/2012<br>VNĐ      |
|----------------------------------------------|------------------------|------------------------|
| Cảng Phước An                                | 207.686.247.641        | 203.608.667.358        |
| Trung tâm Thương mại Đà Nẵng                 | -                      | 22.301.599.342         |
| PTSC Tower Vũng tàu                          | 8.620.653.020          | 8.637.308.668          |
| Dự án sản xuất thử nghiệm Pin mặt trời       | 22.964.570.962         | 22.786.164.935         |
| Phần mềm quản lý nhân sự tiền lương          | 1.079.746.500          | 1.079.746.500          |
| Nhà văn phòng PTSC Hà Nội                    | 2.276.532.509          | -                      |
| Hệ thống công trực của Nhà xưởng chế tạo sàn | -                      | 10.306.143.677         |
| Nhà xưởng chế tạo sàn                        | -                      | 9.123.699.653          |
| Cầu tháp 16 tấn                              | 7.200.000.000          | 7.200.000.000          |
| Nhà công vụ Cảng Hòn La                      | 9.633.353.244          | 6.983.441.881          |
| Chi phí sửa chữa tàu Bình Minh 02            | 22.063.892.876         | -                      |
| Hệ thống Quản lý văn bản tài liệu            | 1.546.350.000          | -                      |
| Xây dựng cơ bản dở dang khác                 | 3.331.558.648          | 2.949.049.081          |
|                                              | <b>286.402.905.400</b> | <b>294.975.821.095</b> |

**8. Đầu tư vào Công ty con**

Thông tin chi tiết về các công ty con của Tổng Công ty tại ngày 31 tháng 03 năm 2013 như sau:

| Tên công ty con                                                                      | Tỷ lệ sở hữu %              |                      | Hoạt động chính                             |
|--------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|----------------------|---------------------------------------------|
|                                                                                      | Theo giấy<br>phép đầu<br>tư | Theo vốn<br>thực góp |                                             |
| Công ty TNHH MTV Dịch vụ Khảo sát và Công trình ngầm dầu khí PTSC                    | 100,00%                     | 100,00%              | Dịch vụ khảo sát và công trình ngầm         |
| Công ty Cổ phần Dịch vụ Cơ khí Hàng hải PTSC                                         | 100,00%                     | 100,00%              | Dịch vụ chế tạo, lắp đặt công trình dầu khí |
| Công ty Cổ phần Lắp đặt, Vận hành Bảo dưỡng và Sửa chữa Công trình Dầu khí biển PTSC | 84,95%                      | 84,95%               | Vận hành và bảo dưỡng công trình dầu khí    |
| Công ty Cổ phần Dịch vụ Khai thác Dầu khí PTSC                                       | 51,00%                      | 51,00%               | Dịch vụ khai thác kho chứa nổi FSO, FPSO    |
| Công ty Cổ phần Dịch vụ dầu khí Quảng Ngãi PTSC                                      | 95,19%                      | 95,19%               | Thương mại, xây dựng                        |
| Công ty Cổ phần Cảng Dịch vụ Dầu khí Tổng hợp PTSC Thanh Hóa                         | 54,69%                      | 54,69%               | Dịch vụ căn cứ cảng                         |
| Công ty Cổ phần Cảng Dịch vụ Dầu khí Tổng hợp Phú Mỹ                                 | 59,61%                      | 59,61%               | Dịch vụ căn cứ cảng                         |
| Công ty Cổ phần Dầu khí Đầu tư Khai thác Cảng Phước An                               | 56,82%                      | 56,82%               | Dịch vụ căn cứ cảng                         |
| Công ty TNHH MTV Khách sạn dầu khí PTSC                                              | 100,00%                     | 100,00%              | Dịch vụ khách sạn                           |
| Công ty Cổ phần Cảng dịch vụ dầu khí Đình Vũ                                         | 50,61%                      | 50,61%               | Dịch vụ căn cứ cảng                         |
| Công ty Cổ phần Công nghệ Thông tin, viễn thông và tự động hóa Dầu Khí               | 43,35%                      | 43,35%               | Dịch vụ Công nghệ thông tin                 |
| Công ty TNHH Khảo sát Địa Vật lý PTSC CGGV                                           | 51,00%                      | 51,00%               | Dịch vụ thu nhận dữ liệu địa chấn 2D, 3D    |

Mặc dù Tổng Công ty không sở hữu hơn 50% vốn góp của Công ty Cổ phần Công nghệ Thông tin Viễn thông và Tự động hóa Dầu khí, nhưng theo thỏa thuận, Tổng Công ty được quyền bổ nhiệm và miễn nhiệm phần lớn các thành viên Ban Giám đốc điều hành hoạt động của công ty này. Theo đó, Tổng Công ty có quyền kiểm soát lớn hơn quyền biểu quyết tại Công ty Cổ phần Công nghệ Thông tin viễn thông và tự động hóa Dầu khí nên được ghi nhận là công ty con.

Công ty TNHH Khảo sát Địa vật lý PTSC-CGGV là Công ty trách nhiệm hữu hạn hai thành viên được thành lập từ vốn góp của Tổng Công ty và CGGVeritas Services Holding B.V với tỷ lệ vốn góp lần lượt là 28.668.000 Đô la Mỹ (51%) và 27.543.765 Đô la Mỹ (49%) theo Giấy chứng nhận đầu tư số 491022000358 ngày 09 tháng 11 năm 2011 do Ủy ban Nhân dân tỉnh Bà Rịa – Vũng Tàu cấp. Hoạt động chính của PTSC-CGGV là cung cấp các dịch vụ thu nhận dữ liệu địa chấn hai chiều (2D) và ba chiều (3D) ngoài khơi trong và ngoài phạm vi lãnh thổ Việt Nam.

Theo Nghị quyết số 2030/DVKT-HĐQT ngày 26 tháng 11 năm 2012 của Tổng Công ty về việc triển khai chuyển đổi Công ty Cổ phần Dịch vụ Cơ khí Hàng hải PTSC thì Công ty Cổ phần Dịch vụ Cơ khí Hàng hải PTSC sẽ được chuyển đổi thành công ty trách nhiệm hữu hạn một thành viên. Tại ngày 31/03/2013, Công ty mẹ đã hoàn tất việc mua lại cổ phần của các cổ đông khác tại Công ty Cổ phần Dịch vụ Cơ khí Hàng hải PTSC và đang hoàn tất thủ tục pháp lý để chuyển đổi thành Công ty TNHH Một thành viên.

**9. Đầu tư vào công ty liên doanh, liên kết**

|                                                | <b>31/03/2013</b><br><b>VNĐ</b> | <b>31/12/2012</b><br><b>VNĐ</b> |
|------------------------------------------------|---------------------------------|---------------------------------|
| Giá trị khoản đầu tư gốc                       | 2.300.929.515.787               | 1.660.165.515.787               |
| <b>Phần kết quả thuần của các công ty LDLC</b> |                                 |                                 |
| Các năm trước                                  | 449.856.787.599                 | 513.345.459.167                 |
| Trong năm                                      | 37.168.173.918                  | 195.942.543.565                 |
| Trừ: Lợi nhuận được chia                       | -                               | (259.431.215.132)               |
|                                                | <b>2.787.954.477.304</b>        | <b>2.110.022.303.387</b>        |

Thông tin chi tiết về các công ty liên doanh, liên kết tại ngày 31 tháng 03 năm 2013 như sau:

|                                                              | <b><u>Địa điểm</u></b> | <b><u>Tỷ lệ sở hữu</u></b> | <b><u>Hoạt động chính</u></b>               |
|--------------------------------------------------------------|------------------------|----------------------------|---------------------------------------------|
| Công ty Liên doanh Rong Doi MV12                             | Singapore              | 33,00%                     | Dịch vụ dầu khí                             |
| Malaysia VietNam Offshore Terminal Limited                   | Malaysia               | 49,00%                     | Dịch vụ khai thác kho chứa nổi FSO, FPSO    |
| Vietnam Offshore Floating Terminal (Ruby) Limited            | Malaysia               | 60,00%                     | Dịch vụ khai thác kho chứa nổi FSO, FPSO    |
| Công ty Liên doanh PTSC SEA                                  | Singapore              | 51,00%                     | Dịch vụ khai thác kho chứa nổi FSO, FPSO    |
| Công ty liên doanh PTSC AP                                   | Singapore              | 51,00%                     | Dịch vụ khai thác kho chứa nổi FSO, FPSO    |
| Công ty Cổ phần Đầu tư phát triển Dầu khí Sao Mai - Bến Đình | Việt Nam               | 42,05%                     | Dịch vụ căn cứ cảng                         |
| Công ty Cổ phần Dịch vụ Bảo vệ An ninh Dầu khí Việt Nam      | Việt Nam               | 37,00%                     | Dịch vụ dầu khí                             |
| Công ty Cổ phần chế tạo Giàn khoan Dầu khí                   | Việt Nam               | 28,75%                     | Dịch vụ chế tạo, lắp đặt công trình dầu khí |

Malaysia Vietnam Offshore Terminal Limited (MVOT) là liên doanh đồng kiểm soát, được thành lập giữa Tổng Công ty và đối tác Malaysia International Shipping Corporation Berhard từ năm 2009 để đầu tư kho nổi FSO “Orkid” sức chứa 650.000 thùng dầu để cho khách hàng Talisman Malaysia Limited thuê trong vòng 10 năm, phục vụ khai thác dầu ngoài khơi tại khu vực chồng lấn thương mại PM-3 giữa Việt Nam và Malaysia. Kho nổi FSO “Orkid” đã đi vào hoạt động từ năm 2009.

Vietnam Offshore Floating Terminal (Ruby) Limited là liên doanh đồng kiểm soát, được thành lập giữa Tổng Công ty và đối tác Malaysia International Shipping Corporation Berhard từ năm 2009, trong đó Công ty mẹ chiếm 60% vốn để sở hữu, quản lý, và khai thác kho nổi chứa dầu FPSO “Ruby II” phục vụ hoạt động thăm dò khai thác dầu khí của khách hàng Petronas. Từ tháng 6 năm 2010, kho nổi “FPSO Ruby II” đã bắt đầu hoạt động và đưa vào vận hành khai thác.

Liên doanh PTSC South East Asia Pte Ltd (PTSC SEA) là liên doanh đồng kiểm soát, được thành lập trong tháng 09 năm 2011 bởi Tổng Công ty cùng đối tác Yinson Holding Berhad theo Giấy chứng nhận đầu tư ra nước ngoài số 474/BKHĐT-ĐTRNN ngày 31 tháng 10 năm 2011 của Bộ Kế hoạch và Đầu tư để đầu tư đóng mới và cho thuê kho nổi chứa, xuất dầu (FSO) cho Công ty Điều hành Dầu khí Biển Đông (BDPOC) thuê phục vụ khai thác dầu thô tại lô 05.2 và lô 05.3 ngoài khơi Việt Nam. Dự án có tổng vốn đầu tư là 149.318.329 Đô la Mỹ, tương đương 3.071.478.027.530 đồng, trong đó, vốn góp của các bên là 37.329.582 Đô la Mỹ chiếm 25% vốn đầu tư, còn lại là vốn vay. Trong đó, Tổng Công ty góp là 19.038.087 Đô la Mỹ, tương đương 391.613.449.590 đồng chiếm 51% vốn điều lệ. Đến thời điểm 31 tháng 03 năm 2013, Tổng Công ty đã thực hiện góp vốn vào Liên doanh PTSC SEA là 13.378.500 Đô la Mỹ, tương đương 278.622.307.500 đồng.

Liên doanh PTSC Asia Pacific Pte Ltd (PTSC AP) là liên doanh đồng kiểm soát, được thành lập trong năm 2012 bởi Tổng Công ty cùng đối tác Yinson Holding Berhad theo Giấy chứng nhận đầu tư ra nước ngoài số 561/BKHĐT-ĐTRNN ngày 19 tháng 10 năm 2012 của Bộ Kế hoạch và Đầu tư để góp vốn đầu tư kinh doanh kho nổi chứa, xuất và xử lý dầu (FPSO) cho Công ty Điều hành chung Lam Son (Lam Son JOC) thuê phục vụ phát triển lô 01/97 và lô 02/97 thuộc vùng trũng Cửu Long tại vùng biển Việt Nam. Dự án có tổng vốn đầu tư là 399.988.087 Đô la Mỹ, tương đương 8.319.752.209.600 đồng, trong đó, vốn góp của các bên là 119.996.426 Đô la Mỹ chiếm 30% vốn đầu tư, còn lại là vốn vay. Trong đó, Tổng Công ty góp là 61.198.177 Đô la Mỹ, tương đương 1.272.922.081.600 đồng chiếm 51% vốn điều lệ. Đến thời điểm 31 tháng 03 năm 2013, Công ty mẹ đã thực hiện góp vốn vào Liên doanh PTSC AP là 35.700.000 Đô la Mỹ, tương đương 747.175.500.000 đồng.

#### 9. Đầu tư tài chính dài hạn khác

| Danh mục đầu tư khác                                                  | 31/03/2013<br>VNĐ      | 31/12/2012<br>VNĐ      |
|-----------------------------------------------------------------------|------------------------|------------------------|
| Cho vay Công ty Liên doanh Ròng Đồi MV12                              | 132.288.744.261        | 147.834.093.706        |
| Công ty Cổ phần Kinh doanh Dịch vụ Cao cấp Dầu khí Việt Nam           | 23.126.510.000         | 23.126.510.000         |
| Công ty Cổ phần Đầu tư và Kinh doanh Tài sản VN                       | 10.329.990.000         | 10.329.990.000         |
| Công ty Cổ phần Vận tải Dầu khí Đông Dương                            | 10.000.000.000         | 10.000.000.000         |
| Công ty Cổ phần Phát triển Nguồn nhân lực và Dịch vụ Dầu khí Việt Nam | 2.815.343.710          | 2.815.343.710          |
| Công ty Cổ phần Vận tải Đa Phương thức                                | 47.011.200.000         | 47.011.200.000         |
| Công ty CP Đầu tư Xây lắp Dầu khí Duyên Hải                           | 37.500.000.000         | 37.500.000.000         |
| Công ty Cổ phần Đóng mới và Sửa chữa tàu Dầu khí Nhơn Trạch           | 3.000.000.000          | 3.000.000.000          |
| Đầu tư dài hạn khác                                                   | 8.000.000.000          | 8.000.000.000          |
| <b>Tổng</b>                                                           | <b>274.071.787.971</b> | <b>289.617.137.416</b> |
| Dự phòng đầu tư tài chính dài hạn                                     | (15.711.914.856)       | (15.441.609.335)       |
|                                                                       | <b>258.359.873.115</b> | <b>274.175.528.081</b> |

Khoản cho vay Công ty Liên doanh Ròng Đồi MV12 được hưởng lãi suất BBA LIBOR và sẽ được hoàn trả hết vào ngày 30 tháng 9 năm 2016. Khoản cho vay nói trên được thực hiện theo thỏa thuận của hợp đồng liên doanh với Công ty Liên doanh Ròng Đồi MV Pte, Ltd. và không có bảo đảm. Tại ngày 31 tháng 03 năm 2013, số dư khoản cho vay này tương đương 6.332.331,83 Đô la Mỹ.

**10. Chi phí trả trước dài hạn**

|                                                                                       | 31/03/2013<br>VNĐ      | 31/12/2012<br>VNĐ      |
|---------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|------------------------|
| Thuê đất tại Cảng đạm Phú Mỹ                                                          | 2.425.184.619          | 3.233.579.490          |
| Thuê văn phòng tại số 1-5 Lê Duẩn                                                     | 321.114.129.691        | 322.189.992.967        |
| Thuê đất tại Khu kinh tế Đình Vũ                                                      | 131.361.097.148        | 132.324.625.979        |
| Chênh lệch do xác định giá trị doanh nghiệp khi chuyển đổi các Công ty con, Chi nhánh | 31.151.000.000         | 37.944.750.000         |
| Đánh giá lại công cụ dụng cụ khi chuyển sang Công ty cổ phần                          | -                      | 819.891.774            |
| Chi phí trang thiết bị, dụng cụ nội thất văn phòng mới                                | 4.431.626.969          | 5.360.029.386          |
| Các khoản chi phí trả trước dài hạn khác                                              | 14.106.218.256         | 13.975.585.871         |
| <b>Tổng</b>                                                                           | <b>504.589.256.683</b> | <b>515.848.455.468</b> |

**11. Tài sản thuế thu nhập doanh nghiệp hoãn lại**

|                                                   | Chi phí phải trả và các khoản dự phòng khác<br>VNĐ | Chênh lệch tỷ giá hối đoái chưa thực hiện<br>VNĐ | Khấu hao TSCĐ<br>VNĐ | Lợi nhuận chưa thực hiện<br>VNĐ | Lợi nhuận từ công ty liên doanh<br>VNĐ | Tổng<br>VNĐ      |
|---------------------------------------------------|----------------------------------------------------|--------------------------------------------------|----------------------|---------------------------------|----------------------------------------|------------------|
| Tại ngày 1/1/2013                                 | 33.508.706.840                                     | (7.245.817.063)                                  | 100.639.194.524      | 5.576.953.747                   | (96.543.771.973)                       | 35.935.266.075   |
| Ghi nhận vào báo cáo kết quả hoạt động kinh doanh | (802.281.655)                                      | 762.189.983                                      | (5.131.362.215)      | (3.520.188.747)                 | (9.872.159.869)                        | (18.563.802.503) |
| Tại ngày 31/03/2013                               | 32.706.425.185                                     | (6.483.627.080)                                  | 95.507.832.309       | 2.056.765.000                   | (106.415.931.842)                      | 17.371.463.572   |

**12. Vay và nợ ngắn hạn**

|                                               | 31/03/2013<br>VNĐ        | 31/12/2012<br>VNĐ        |
|-----------------------------------------------|--------------------------|--------------------------|
| Vay ngắn hạn                                  | 228.630.275.888          | 228.630.275.888          |
| Trong đó:                                     |                          |                          |
| Vay Tổng Công ty Tài chính Cổ phần Dầu khí VN | 228.630.275.888          | 228.630.275.888          |
| Nợ dài hạn đến hạn trả                        | 1.023.343.868.551        | 1.021.039.085.179        |
| <b>Tổng</b>                                   | <b>1.251.974.144.439</b> | <b>1.249.669.361.067</b> |

Khoản vay ngắn hạn với số tiền là 228.630.275.888 đồng từ Tổng Công ty Tài chính Cổ phần Dầu khí Việt Nam (PVFC), bắt đầu từ ngày 15 tháng 12 năm 2012 và thời gian đáo hạn là ngày 15 tháng 06 năm 2013. Mục đích của khoản vay này nhằm vay vốn bắc cầu bổ sung vốn lưu động tạm ứng thanh toán chi

**TỔNG CÔNG TY CỔ PHẦN DỊCH VỤ KỸ THUẬT DẦU KHÍ VIỆT NAM**

Lầu 5 – Số 1-5 Lê Duẩn Q1- Tp.HCM

Thuyết minh Báo cáo tài chính Hợp nhất

phí đóng kho nổi FSO5. Hiện tại, Tổng Công ty đã nhượng lại kho nổi này cho Liên doanh Dầu khí Việt Nga (“VSP”). Khoản vay này có mức lãi suất ưu đãi là 0%/năm và không có tài sản đảm bảo.

Thực hiện theo Công văn số 6351/DKVN-KH ngày 19 tháng 7 năm 2011 của Tập đoàn Dầu khí Việt Nam về việc chuyển nhượng công trình kho nổi chứa dầu FSO5, Tổng Công ty đã hoàn thành các thủ tục chuyển nhượng FSO5 cho VSP trong năm 2011. Theo thỏa thuận, Tổng Công ty đồng thời đã chuyển toàn bộ nợ vay dài hạn gốc Đô la Mỹ từ PVFC phục vụ dự án này sang cho VSP. Tại ngày 31 tháng 03 năm 2013, toàn bộ số dư nợ gốc 58.055.765,75 Đô la Mỹ (tương đương 1.212.843.002.283 đồng) phải trả cho PVFC đã được chuyển giao cho VSP theo hình thức cân trừ với khoản phải thu VSP phát sinh từ việc nhận chuyển nhượng công trình này. Tại ngày lập báo cáo này, Tổng Công ty đang thực hiện các thủ tục chuyển đổi chủ thể hợp đồng vay nói trên cho VSP.

**13. Thuế và các khoản phải nộp nhà nước:**

|                            | <b>31/03/2013</b>      | <b>31/12/2012</b>      |
|----------------------------|------------------------|------------------------|
|                            | <b>VNĐ</b>             | <b>VNĐ</b>             |
| Thuế giá trị gia tăng      | 35.889.648.864         | 125.449.467.579        |
| Thuế xuất, nhập khẩu       | 31.505.611             | 22.679.546             |
| Thuế thu nhập doanh nghiệp | 86.645.320.972         | 199.426.342.755        |
| Thuế thu nhập cá nhân      | 20.377.490.305         | 4.937.323.237          |
| Các loại thuế khác         | 78.036.329.097         | 137.371.574.506        |
| <b>Tổng</b>                | <b>220.980.294.849</b> | <b>467.207.387.623</b> |

Chi tiết tình hình thực hiện nghĩa vụ với Nhà nước theo từng loại thuế như sau:

|                                     | <b>Số thực phải<br/>nộp ngày<br/>31/12/2012</b> | <b>Số phải nộp</b>     | <b>Số đã nộp</b>       | <b>Số thực phải<br/>nộp ngày<br/>31/03/2013</b> |
|-------------------------------------|-------------------------------------------------|------------------------|------------------------|-------------------------------------------------|
| <b>I. Thuế</b>                      | <b>459.447.528.049</b>                          | <b>568.684.210.875</b> | <b>810.035.941.238</b> | <b>218.095.797.686</b>                          |
| 1. Thuế GTGT hàng bán nội địa       | 125.449.467.578                                 | 285.371.986.338        | 375.002.606.659        | 35.818.847.257                                  |
| 2. Thuế GTGT hàng nhập khẩu         | -                                               | 14.130.113.192         | 14.130.113.192         | -                                               |
| 3. Thuế xuất, nhập khẩu             | 22.679.546                                      | 5.643.005.035          | 5.634.178.970          | 31.505.611                                      |
| 4. Thuế thu nhập doanh nghiệp       | 196.603.806.418                                 | 87.433.091.576         | 200.205.272.599        | 83.831.625.395                                  |
| 5. Thuế thu nhập cá nhân            | 19.969.569.330                                  | 53.407.183.483         | 52.999.262.505         | 20.377.490.308                                  |
| 6. Các loại thuế khác               | 117.402.005.177                                 | 122.698.831.251        | 162.064.507.313        | 78.036.329.115                                  |
| <b>II. Các khoản phải nộp khác</b>  | <b>4.848.255.861</b>                            | <b>21.904.007.134</b>  | <b>17.055.751.273</b>  | <b>(89.067.376)</b>                             |
| <b>Tổng cộng</b>                    | <b>464.295.783.910</b>                          | <b>590.588.218.009</b> | <b>827.091.692.511</b> | <b>218.006.730.310</b>                          |
| <b>Trong đó:</b>                    |                                                 |                        |                        |                                                 |
| Thuế và các khoản phải thu Nhà nước | (2.911.603.713)                                 | -                      | -                      | (2.973.564.539)                                 |
| Thuế và các khoản phải trả Nhà nước | 467.207.387.623                                 | -                      | -                      | 220.980.294.849                                 |

**14. Chi phí phải trả**

|                                                           | <b>31/03/2013</b>        | <b>31/12/2012</b>      |
|-----------------------------------------------------------|--------------------------|------------------------|
|                                                           | <b>VNĐ</b>               | <b>VNĐ</b>             |
| Dự án Biển Đông                                           | 161.919.656.872          | 169.474.737.873        |
| Dự án Chim Sáo                                            | 13.043.141.151           | 14.431.935.529         |
| Dự án Thăng Long - Đông Đô                                | 8.908.004.729            | 11.597.900.321         |
| Dự án Nhà máy Nhiệt điện Long Phú                         | 96.613.931.670           | 96.613.931.670         |
| Dự án Hải Sư Trắng Đen                                    | 123.501.831.970          | 12.127.452.092         |
| Dự án Ruby Gaslift                                        | 7.444.102.572            | 10.634.432.305         |
| Dự án Booster Compressor                                  | 31.064.607.924           | 40.395.946.700         |
| Chi phí bảo hành dự án Biển Đông                          | 525.047.170.282          | -                      |
| Chi phí hoạt động tàu địa chấn 2D/3D                      | 116.935.670.012          | 68.307.516.422         |
| Lãi vay, chi phí sử dụng vốn phải trả                     | 232.344.515.595          | 243.989.281.474        |
| Chi phí nhượng bán tàu Ruby Princess                      | 20.319.272.698           | 20.319.272.698         |
| Asian Geos (s) Pte Ltd                                    | 20.577.333.354           | 57.771.673.331         |
| Chi phí hoạt động tàu Ruby II                             | 11.915.034.759           | 23.339.364.721         |
| Trích trước chi phí dự án Mộc Tinh                        | 26.043.885.742           | 16.549.885.742         |
| Chi phí dịch vụ căn cứ hậu cần thực hiện cho Vietgazzprom | -                        | 17.468.610.224         |
| Chi phí marketing                                         | 5.687.491.546            | 11.564.766.162         |
| Chi phí sửa chữa tài sản cố định                          | 13.448.813.856           | -                      |
| Chi phí nạo vét khu thủy điện Cảng Hạ lưu Vũng Tàu        | 10.000.000.000           | -                      |
| Chi phí phải trả khác                                     | 101.797.470.380          | 89.475.579.791         |
| <b>Tổng</b>                                               | <b>1.526.611.935.112</b> | <b>904.062.287.055</b> |

**15. Các khoản phải trả phải nộp ngắn hạn khác**

|                                                                   | <b>31/03/2013</b>        | <b>31/12/2012</b>        |
|-------------------------------------------------------------------|--------------------------|--------------------------|
|                                                                   | <b>VNĐ</b>               | <b>VNĐ</b>               |
| Tập đoàn Dầu khí Việt Nam                                         | 1.138.336.766.008        | 965.729.216.010          |
| Liên doanh PTSC Asia Pacific Pte Ltd                              | 208.910.000.000          | 208.150.000.000          |
| Công ty Cổ phần PVI                                               | 3.726.645.831            | 6.292.463.918            |
| Tổng Công ty Cổ phần Xây lắp Dầu khí Việt Nam                     | 15.966.156.808           | 111.000.000.000          |
| Tập đoàn Công nghiệp Tàu thủy Việt Nam                            | 388.306.962.404          | 386.515.160.668          |
| Công ty Lan Phương                                                | 14.347.809.489           | 14.164.431.552           |
| Gulf Marine FarEast (Pte) Ltd                                     | 50.431.685.242           | 17.539.076.374           |
| Doanh thu chưa thực hiện                                          | -                        | 14.440.746.597           |
| Tiền lương thưởng phải trả người lao động                         | 39.882.564.236           | 34.454.934.086           |
| Công ty TNHH một thành viên Cảng Thanh Hóa (thuộc UBND Thanh Hóa) | 39.338.750.137           | 39.338.750.137           |
| Cổ tức phải trả                                                   | 8.631.247.823            | 6.022.862.173            |
| Phải trả liên quan đến chi phí SXKD                               | 165.570.854.981          | 34.035.706.429           |
| Khoản phải trả, phải nộp khác                                     | 149.554.006.529          | 96.088.231.322           |
| <b>Tổng</b>                                                       | <b>2.223.003.449.488</b> | <b>1.933.771.579.266</b> |

Khoản phải trả Tập đoàn Dầu khí Việt Nam bao gồm các khoản chính như cổ tức năm 2011 phải trả là 306 tỷ đồng, tạm ứng cổ tức năm 2012 là 153 tỷ đồng, giá trị chuyển nhượng Nhà máy đóng tàu Nhơn Trạch 355,6 tỷ đồng và số phải trả đến hạn trong năm 2012 của giá trị chuyển nhượng cảng Nghi Sơn, Thanh Hóa với số tiền là 281,83 tỷ đồng.

Khoản phải trả Liên doanh PTSC Asia Pacific Pte Ltd (PTSC AP) là số tiền phải trả liên quan tới dịch vụ thuê tàu FPSO.

Phải trả Vinashin là khoản thanh toán đợt cuối chi phí đóng mới công trình kho nổi chứa dầu FSO5.

#### 16. Vay và nợ dài hạn

|                                               | 31/03/2013<br>VNĐ        | 31/12/2012<br>VNĐ        |
|-----------------------------------------------|--------------------------|--------------------------|
| <b>Vay dài hạn</b>                            | <b>3.178.953.475.435</b> | <b>3.346.779.515.980</b> |
| Trong đó:                                     |                          |                          |
| Vay Tổng Công ty Tài chính Cổ phần Dầu khí VN | 926.454.675.727          | 975.802.034.825          |
| Vay các ngân hàng                             | 1.605.653.748.211        | 1.727.379.022.836        |
| Vay các đối tượng khác                        | 646.845.051.497          | 643.598.458.319          |
| <b>Tổng</b>                                   | <b>3.178.953.475.435</b> | <b>3.346.779.515.980</b> |

**TỔNG CÔNG TY CỔ PHẦN DỊCH VỤ KỸ THUẬT DẦU KHÍ VIỆT NAM**

Lầu 5 – Số 1-5 Lê Duẩn Q1- Tp.HCM

Thuyết minh Báo cáo tài chính Hợp nhất

**17. Vốn chủ sở hữu**

**a. Đối chiếu biến động vốn chủ sở hữu**

|                             | Vốn đầu từ chủ sở hữu | Thặng dư vốn cổ phần | Vốn khác của chủ sở hữu | Chênh lệch tỷ giá hối đoái | Quỹ đầu tư phát triển | Quỹ dự phòng tài chính | Quỹ khác thuộc vốn chủ sở hữu | Đơn vị tính: Triệu VNĐ            |                  |
|-----------------------------|-----------------------|----------------------|-------------------------|----------------------------|-----------------------|------------------------|-------------------------------|-----------------------------------|------------------|
|                             |                       |                      |                         |                            |                       |                        |                               | Lợi nhuận sau thuế chưa phân phối | Cộng             |
| <b>Số dư tại 01/01/2012</b> | <b>2.978.021</b>      | <b>486.293</b>       | <b>-</b>                | <b>(766)</b>               | <b>691.202</b>        | <b>107.896</b>         | <b>335</b>                    | <b>1.650.494</b>                  | <b>5.913.475</b> |
| <b>Tăng trong năm</b>       | <b>-</b>              | <b>-</b>             | <b>13.847</b>           | <b>766</b>                 | <b>340.724</b>        | <b>62.475</b>          | <b>-</b>                      | <b>1.121.525</b>                  | <b>1.539.338</b> |
| Lãi trong năm trước         | -                     | -                    | -                       | -                          | -                     | -                      | -                             | 1.118.433                         | 1.118.433        |
| Phân phối lợi nhuận         | -                     | -                    | 13.847                  | -                          | 340.724               | 62.475                 | -                             | -                                 | 417.047          |
| Tăng khác                   | -                     | -                    | -                       | 766                        | -                     | -                      | -                             | 3.093                             | 3.859            |
| <b>Giảm trong năm</b>       | <b>-</b>              | <b>71</b>            | <b>2.479</b>            | <b>-</b>                   | <b>439</b>            | <b>224</b>             | <b>140</b>                    | <b>1.203.542</b>                  | <b>1.206.896</b> |
| Chia cổ tức                 | -                     | -                    | -                       | -                          | -                     | -                      | -                             | 595.604                           | 595.604          |
| Trích lập các quỹ           | -                     | -                    | -                       | -                          | -                     | -                      | -                             | 607.938                           | 607.938          |
| Giảm khác                   | -                     | 71                   | 2.479                   | -                          | 439                   | 224                    | 140                           | -                                 | 3.354            |
| <b>Số dư tại 31/12/2012</b> | <b>2.978.021</b>      | <b>486.222</b>       | <b>11.368</b>           | <b>-</b>                   | <b>1.031.486</b>      | <b>170.147</b>         | <b>194</b>                    | <b>1.568.477</b>                  | <b>6.245.917</b> |
| <b>Số dư tại 01/01/2013</b> | <b>2.978.021</b>      | <b>486.222</b>       | <b>11.368</b>           | <b>-</b>                   | <b>1.031.486</b>      | <b>170.147</b>         | <b>194</b>                    | <b>1.568.477</b>                  | <b>6.245.917</b> |
| <b>Tăng trong năm</b>       | <b>1.488.983</b>      | <b>-</b>             | <b>619</b>              | <b>-</b>                   | <b>5.555</b>          | <b>1.774</b>           | <b>-</b>                      | <b>301.232</b>                    | <b>1.798.162</b> |
| Tăng vốn trong năm          | 1.488.983             | -                    | -                       | -                          | -                     | -                      | -                             | -                                 | 1.488.983        |
| Lợi nhuận trong năm         | -                     | -                    | -                       | -                          | -                     | -                      | -                             | 262.400                           | 262.400          |
| Phân phối lợi nhuận         | -                     | -                    | -                       | -                          | 5.555                 | 1.774                  | -                             | -                                 | 7.328            |
| Tăng khác                   | -                     | -                    | 619                     | -                          | -                     | -                      | -                             | 38.832                            | 39.541           |
| <b>Giảm trong năm</b>       | <b>-</b>              | <b>446.676</b>       | <b>-</b>                | <b>-</b>                   | <b>2.080</b>          | <b>843</b>             | <b>-</b>                      | <b>297.802</b>                    | <b>747.401</b>   |
| Tăng vốn trong năm          | -                     | 446.676              | -                       | -                          | -                     | -                      | -                             | -                                 | 446.676          |
| Tạm ứng cổ tức 2012         | -                     | -                    | -                       | -                          | -                     | -                      | -                             | 297.802                           | 297.802          |
| Giảm khác                   | -                     | -                    | -                       | -                          | 2.080                 | 843                    | -                             | -                                 | 2.923            |
| <b>Số dư tại 31/03/2013</b> | <b>4.467.004</b>      | <b>39.546</b>        | <b>11.987</b>           | <b>-</b>                   | <b>1.034.961</b>      | <b>171.078</b>         | <b>194</b>                    | <b>1.571.907</b>                  | <b>7.296.678</b> |

**b. Chi tiết vốn chủ sở hữu**

|                                                 | <b>31/03/2013</b> |                          | <b>31/12/2012</b> |                          |
|-------------------------------------------------|-------------------|--------------------------|-------------------|--------------------------|
|                                                 | Tỷ lệ (%)         | Vốn góp (VNĐ)            | Tỷ lệ (%)         | Vốn góp (VNĐ)            |
| Tập đoàn Dầu khí Việt Nam                       | 51,38             | 2.295.000.000.000        | 51,38             | 1.530.000.000.000        |
| Tổng Công ty Tài chính Cổ phần Dầu khí Việt Nam | 5,85              | 261.117.000.000          | 5,85              | 174.078.000.000          |
| Vốn góp của đối tượng khác                      | 42,77             | 1.910.887.210.000        | 42,77             | 1.273.942.940.000        |
| <b>Cộng</b>                                     | <b>100</b>        | <b>4.467.004.210.000</b> | <b>100</b>        | <b>2.978.020.940.000</b> |

Theo Nghị quyết của Đại hội đồng cổ đông bất thường số 879/NQ-DVĐK-ĐHĐCĐ ngày 13 tháng 10 năm 2012, các cổ đông của Tổng Công ty đã phê duyệt việc tăng vốn điều lệ của Tổng Công ty từ 2.978 tỷ đồng lên 4.467 tỷ đồng bằng việc phát hành 148.901.047 cổ phần thưởng với mệnh giá 10.000 đồng/cổ phần. Trong đó, 44.670.314 cổ phần được phát hành cho cổ đông hiện hữu từ nguồn thặng dư vốn cổ phần và quỹ đầu tư phát triển theo tỷ lệ thực hiện quyền là 20:03 (tại ngày chốt quyền, cổ đông sở hữu 20 cổ phần sẽ được nhận 03 cổ phần mới) và 104.230.733 cổ phần được phát hành chào bán cho cổ đông hiện hữu với giá bán là 10.000 đồng/cổ phần với tỷ lệ thực hiện quyền là 20:7 (tại ngày chốt quyền, cổ đông sở hữu 01 cổ phần được phân phối 01 quyền mua và cổ đông sở hữu 20 cổ phần được mua 07 cổ phần mới). Tại ngày 31/03/2013, Tổng Công ty đã hoàn tất các thủ tục tăng vốn.

**c. Các giao dịch về vốn với chủ sở hữu và phân phối cổ tức, chia lợi nhuận**

|                                  | <b>31/03/2013<br/>VNĐ</b> | <b>31/12/2012<br/>VNĐ</b> |
|----------------------------------|---------------------------|---------------------------|
| <b>Vốn đầu tư của chủ sở hữu</b> |                           |                           |
| Vốn góp tại ngày đầu kỳ          | 2.978.020.940.000         | 2.978.020.940.000         |
| Vốn góp tăng trong kỳ            | 1.448.983.270.000         | -                         |
| Vốn góp tại ngày cuối kỳ         | 4.467.004.210.000         | 2.978.020.940.000         |

**d. Cổ tức**

|                                                            | <b>31/03/2013<br/>VNĐ</b> | <b>31/12/2012<br/>VNĐ</b> |
|------------------------------------------------------------|---------------------------|---------------------------|
| <b>Cổ tức công bố sau ngày kết thúc kỳ kế toán năm:</b>    |                           |                           |
| Cổ tức đã công bố trên cổ phiếu phổ thông (Đồng/ cổ phiếu) | -                         | -                         |

**e. Cổ phiếu**

|                                                        | <b>31/03/2013<br/>VNĐ</b> | <b>31/12/2012<br/>VNĐ</b> |
|--------------------------------------------------------|---------------------------|---------------------------|
| <b>Số lượng cổ phiếu đang lưu hành</b>                 | <b>446.700.421</b>        | <b>297.802.094</b>        |
| Cổ phiếu phổ thông                                     | 446.700.421               | 297.802.094               |
| Cổ phiếu ưu đãi                                        | -                         | -                         |
| <i>Mệnh giá cổ phiếu đang lưu hành (Đồng/cổ phiếu)</i> | 10.000                    | 10.000                    |

**f. Các quỹ của Doanh nghiệp**

|                               | <b>31/03/2013<br/>VNĐ</b> | <b>31/12/2012<br/>VNĐ</b> |
|-------------------------------|---------------------------|---------------------------|
| Quỹ đầu tư phát triển         | 1.034.961.097.223         | 1.031.486.370.843         |
| Quỹ dự phòng tài chính        | 171.077.977.360           | 170.147.073.368           |
| Quỹ khác thuộc vốn chủ sở hữu | 194.468.349               | 194.468.349               |

**TỔNG CÔNG TY CỔ PHẦN DỊCH VỤ KỸ THUẬT DẦU KHÍ VIỆT NAM**

Lầu 5 – Số 1-5 Lê Duẩn Q1- Tp.HCM

Thuyết minh Báo cáo tài chính Hợp nhất

**18. Lợi ích cổ đông thiểu số**

Lợi ích cổ đông thiểu số thể hiện phần nắm giữ của các cổ đông khác đối với giá trị tài sản thuần và kết quả hoạt động kinh doanh của các Công ty con. Tỷ lệ lợi ích của cổ đông thiểu số được xác định như sau:

|                                           | Công ty CP<br>Dịch vụ Lắp<br>đặt, Vận<br>hành và Bảo<br>dưỡng Công<br>trình Dầu<br>khí biển<br>PTSC | Công ty<br>CP Dịch<br>vụ Khai<br>thác Dầu<br>khí PTSC | Công ty<br>CP Dịch<br>vụ Dầu khí<br>Quảng<br>Ngãi | Công ty<br>CP Cảng<br>Dịch vụ<br>DKTH<br>Phủ Mỹ | Công ty<br>CP Cảng<br>Dịch vụ<br>DKTH<br>PTSC<br>Thanh Hóa | Công ty<br>CP Cảng<br>Dịch vụ<br>Dầu khí<br>Đình Vũ | Công ty CP<br>Công nghệ<br>Thông tin,<br>Viễn thông<br>và Tự động<br>hóa Dầu<br>khí | Công ty<br>CP Dầu tư<br>KT Cảng<br>Phước An | Công ty<br>TNHH<br>Khảo sát<br>Địa vật lý<br>PTSC-<br>CGGV | Đvt: tr.đồng     |
|-------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|-------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------|------------------------------------------------------------|------------------|
| <b>Vốn điều lệ của Công ty con</b>        | 400.000                                                                                             | 200.000                                               | 300.000                                           | 350.000                                         | 400.000                                                    | 330.000                                             | 42.353                                                                              | 440.000                                     | 1.171.499                                                  | 3.633.852        |
| <i>Trong đó :</i>                         |                                                                                                     |                                                       |                                                   |                                                 |                                                            |                                                     |                                                                                     |                                             |                                                            |                  |
| Vốn phân bổ cho PTSC                      | 339.807                                                                                             | 102.000                                               | 285.581                                           | 208.645                                         | 218.773                                                    | 167.000                                             | 18.360                                                                              | 250.000                                     | 597.817                                                    | 2.187.983        |
| Vốn phân bổ cho cổ đông thiểu số          | 60.193                                                                                              | 98.000                                                | 14.419                                            | 141.355                                         | 181.227                                                    | 163.000                                             | 23.993                                                                              | 190.000                                     | 573.682                                                    | 1.445.869        |
| <b>Tỷ lệ lợi ích của cổ đông thiểu số</b> | <b>15,05%</b>                                                                                       | <b>49,00%</b>                                         | <b>4,81%</b>                                      | <b>40,39%</b>                                   | <b>45,31%</b>                                              | <b>49,39%</b>                                       | <b>56,65%</b>                                                                       | <b>43,18%</b>                               | <b>48,97%</b>                                              |                  |
| <b>Tổng tài sản</b>                       | 1.297.355                                                                                           | 351.060                                               | 788.677                                           | 512.589                                         | 448.620                                                    | 594.752                                             | 80.787                                                                              | 467.557                                     | 2.843.769                                                  | 7.385.167        |
| <b>Tổng nợ phải trả</b>                   | 820.478                                                                                             | 139.322                                               | 894.872                                           | 158.260                                         | 45.755                                                     | 283.103                                             | 43.245                                                                              | 17.739                                      | 1.354.614                                                  | 3.757.388        |
| <b>Tài sản thuần</b>                      | <b>476.877</b>                                                                                      | <b>211.738</b>                                        | <b>(106.195)</b>                                  | <b>354.329</b>                                  | <b>402.865</b>                                             | <b>311.649</b>                                      | <b>37.543</b>                                                                       | <b>449.818</b>                              | <b>1.489.155</b>                                           | <b>3.627.779</b> |
| <i>Chi tiết như sau:</i>                  |                                                                                                     |                                                       |                                                   |                                                 |                                                            |                                                     |                                                                                     |                                             |                                                            |                  |
| Vốn đầu tư của chủ sở hữu                 | 400.000                                                                                             | 200.000                                               | 300.000                                           | 350.000                                         | 400.000                                                    | 330.000                                             | 42.353                                                                              | 440.000                                     | 1.171.499                                                  | 3.633.852        |
| Thặng dư vốn cổ phần                      | -                                                                                                   | -                                                     | -                                                 | -                                               | -                                                          | (140.)                                              | -                                                                                   | -                                           | -                                                          | (140)            |
| Vốn khác của chủ sở hữu                   | -                                                                                                   | -                                                     | -                                                 | -                                               | -                                                          | -                                                   | -                                                                                   | 7.645                                       | -                                                          | 7.645            |
| Chênh lệch tỷ giá hối đoái                | -                                                                                                   | -                                                     | -                                                 | -                                               | -                                                          | -                                                   | -                                                                                   | -                                           | -                                                          | -                |
| Quỹ đầu tư phát triển                     | 1.755                                                                                               | 1.559                                                 | 2.489                                             | 9.300                                           | 1.015                                                      | -                                                   | 601                                                                                 | 1.371                                       | -                                                          | 18.089           |
| Quỹ dự phòng tài chính                    | 2.000                                                                                               | 2.771                                                 | 2.218                                             | 581                                             | 63                                                         | -                                                   | 449                                                                                 | 685                                         | -                                                          | 8.768            |
| Quỹ khác thuộc vốn chủ sở hữu             | -                                                                                                   | -                                                     | -                                                 | -                                               | -                                                          | -                                                   | 449                                                                                 | -                                           | -                                                          | 449              |
| Lợi nhuận chưa phân phối                  | 73.122                                                                                              | 7.408                                                 | (410.903)                                         | (5.553)                                         | 1.787                                                      | (18.211)                                            | (6.308)                                                                             | 117                                         | 317.657                                                    | (40.883)         |

TỔNG CÔNG TY CỔ PHẦN DỊCH VỤ KỸ THUẬT DẦU KHÍ VIỆT NAM

Lầu 5 – Số 1-5 Lê Duẩn Q1- Tp.HCM

Thuyết minh Báo cáo tài chính Hợp nhất

|                                   | Công ty CP<br>Dịch vụ Lắp<br>đặt, Vận<br>hành và Bảo<br>dưỡng Công<br>trình Dầu<br>khí biển<br>PTSC | Công ty<br>CP Dịch<br>vụ Khai<br>thác Dầu<br>khí PTSC | Công ty<br>CP Dịch<br>vụ Dầu khí<br>Quảng<br>Ngãi | Công ty<br>CP Cảng<br>Dịch vụ<br>DKTH<br>Phú Mỹ | Công ty<br>CP Cảng<br>Dịch vụ<br>DKTH<br>PTSC<br>Thanh Hóa | Công ty<br>CP Cảng<br>Dịch vụ<br>Dầu khí<br>Định Vũ | Công ty CP<br>Công nghệ<br>Thông tin,<br>Viễn thông<br>và Tự động<br>hóa Dầu<br>khí<br>PVTECH | Công ty<br>TNHH<br>Khảo sát<br>Địa vật lý<br>PTSC-<br>CGGV | Tổng Cộng |
|-----------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|-------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|-----------|
| Lợi ích cổ đông thiểu số          | 71.762                                                                                              | 103.752                                               | (5.104)                                           | 143.103                                         | 182.525                                                    | 153.936                                             | 21.268                                                                                        | 729.238                                                    | 1.594.719 |
| Chi tiết như sau:                 |                                                                                                     |                                                       |                                                   |                                                 |                                                            |                                                     |                                                                                               |                                                            |           |
| Vốn đầu tư của chủ sở hữu         | 60.193                                                                                              | 98.000                                                | 14.419                                            | 141.355                                         | 181.227                                                    | 163.000                                             | 23.993                                                                                        | 573.682                                                    | 1.445.868 |
| Thặng dư vốn cổ phần              | -                                                                                                   | -                                                     | -                                                 | -                                               | -                                                          | (69)                                                | -                                                                                             | -                                                          | (69)      |
| Vốn khác của chủ sở hữu           | -                                                                                                   | -                                                     | -                                                 | -                                               | -                                                          | -                                                   | -                                                                                             | -                                                          | 3.301     |
| Chênh lệch tỷ giá hối đoái        | -                                                                                                   | -                                                     | -                                                 | -                                               | -                                                          | -                                                   | -                                                                                             | -                                                          | -         |
| Quỹ đầu tư phát triển             | 264                                                                                                 | 764                                                   | 120                                               | 3.756                                           | 460                                                        | -                                                   | 340                                                                                           | 592                                                        | 6.296     |
| Quỹ dự phòng tài chính            | 301                                                                                                 | 1.358                                                 | 107                                               | 235                                             | 29                                                         | -                                                   | 254                                                                                           | 296                                                        | 2.579     |
| Quỹ khác thuộc vốn chủ sở hữu     | -                                                                                                   | -                                                     | -                                                 | -                                               | -                                                          | -                                                   | 254                                                                                           | -                                                          | 254       |
| Lợi nhuận chưa phân phối          | 11.004                                                                                              | 3.630                                                 | (19.749)                                          | (2.243)                                         | 810                                                        | (8.995)                                             | (3.574)                                                                                       | 155.556                                                    | 136.489   |
| Lỗ/Lợi nhuận trong năm            | 3.161                                                                                               | 7.408                                                 | 2.958                                             | (5.558)                                         | (420)                                                      | 2.026                                               | 111                                                                                           | 73.696                                                     | 83.409    |
| Lỗ/Lợi nhuận của cổ đông PTSC     | 2.685                                                                                               | 3.778                                                 | 2.816                                             | (3.313)                                         | (230)                                                      | 1.026                                               | 48                                                                                            | 37.607                                                     | 44.432    |
| Lỗ/Lợi nhuận của cổ đông thiểu số | 476                                                                                                 | 3.630                                                 | 142                                               | (2.245)                                         | (190)                                                      | 1.000                                               | 63                                                                                            | 36.089                                                     | 38.977    |

VIỆ  
ĐA  
VỤ  
KỸ  
THUẬT  
DẦU  
KHÍ  
TP

**19. Báo cáo Bộ phận:**

Để phục vụ cho mục đích quản lý, cơ cấu tổ chức của Tổng Công ty được chia thành bảy bộ phận kinh doanh với hoạt động chủ yếu như sau:

| <b>Bộ phận Kinh doanh</b>                                                                   | <b>Hoạt động</b>                                                                                                                       |
|---------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Dịch vụ tàu kỹ thuật dầu khí                                                                | Cho thuê và cho thuê lại tàu dịch vụ kỹ thuật dầu khí                                                                                  |
| Dịch vụ cung ứng tàu chứa và xử lý dầu thô FSO/FPSO                                         | Dịch vụ cung cấp kho nổi, chứa và xử lý dầu thô                                                                                        |
| Dịch vụ khảo sát địa chất công trình và khảo sát sửa chữa công trình ngầm bằng thiết bị ROV | Cung cấp dịch vụ quản lý, vận hành tàu khảo sát địa chấn 2D,3D, khảo sát địa chất, khảo sát sửa chữa công trình ngầm bằng thiết bị ROV |
| Cung cấp dịch vụ căn cứ cảng                                                                | Cung cấp dịch vụ căn cứ cảng, cho thuê văn phòng và cung cấp các dịch vụ khác có liên quan                                             |
| Cơ khí, đóng mới và xây lắp                                                                 | Gia công, lắp ráp. Chế tạo các cấu kiện, thiết bị dầu khí                                                                              |
| Sửa chữa, vận hành, lắp đặt và bảo dưỡng công trình biển                                    | Sửa chữa, vận hành, lắp đặt và bảo dưỡng các Công trình khai thác dầu khí                                                              |
| Cung cấp các Dịch vụ khác                                                                   | Cung cấp các dịch vụ khác phục vụ cho ngành dầu khí                                                                                    |

150  
ÔN  
PH  
KỶ  
KI  
NI  
HỒ

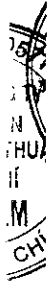
TỔNG CÔNG TY CỔ PHẦN DỊCH VỤ KỸ THUẬT DẦU KHÍ VIỆT NAM  
Lầu 5 – Số 1-5 Lê Duẩn Q1- Tp.HCM

Thuyết minh Báo cáo tài chính Hợp nhất

Tổng công ty lập báo cáo bộ phận theo 07 bộ phận kinh doanh như sau:

Tại ngày 31 tháng 03 năm 2013

|                                                         | Dịch vụ cung ứng tàu biển | Dịch vụ cung ứng FSO/FPPO | Dịch vụ khảo sát địa chấn, địa chất công trình và khảo sát sửa chữa công trình ngầm bằng ROV | Cung cấp dịch vụ cẩu cẩu Cảng | Cơ khí, đóng mới và xây lắp | Dịch vụ sửa chữa vận hành bảo dưỡng và xây dựng lắp đặt công trình biển | Dịch vụ khác | Tổng cộng  |
|---------------------------------------------------------|---------------------------|---------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------|-----------------------------|-------------------------------------------------------------------------|--------------|------------|
| <b>Tài sản</b>                                          |                           |                           |                                                                                              |                               |                             |                                                                         |              |            |
| Tài sản bộ phận                                         | 3.052.619                 | 2.679.963                 | 3.743.758                                                                                    | 5.361.100                     | 6.424.600                   | 1.687.099                                                               | 747.569      | 23.696.708 |
| Tài sản nội bộ                                          | 1.107.027                 | 3.562                     | 170.903                                                                                      | 1.373.836                     | 705.703                     | 595.079                                                                 | 247.475      | 4.203.585  |
| Tài sản bộ phận sau khi loại trừ tài sản nội bộ         | 1.945.592                 | 2.676.401                 | 3.572.855                                                                                    | 3.987.264                     | 5.718.897                   | 1.092.020                                                               | 500.094      | 19.493.123 |
| Tài sản không phân bổ                                   |                           |                           |                                                                                              |                               |                             |                                                                         |              | 2.519.339  |
| Tổng tài sản hợp nhất                                   |                           |                           |                                                                                              |                               |                             |                                                                         |              | 22.012.462 |
| <b>Nợ phải trả</b>                                      |                           |                           |                                                                                              |                               |                             |                                                                         |              | -          |
| Nợ phải trả bộ phận                                     | 3.065.121                 | 1.176.112                 | 2.213.857                                                                                    | 3.160.962                     | 5.092.973                   | 1.746.031                                                               | 186.308      | 16.641.364 |
| Nợ phải trả nội bộ                                      | 1.096.947                 | 2.122                     | 314.185                                                                                      | 1.334.477                     | 971.553                     | 439.712                                                                 | 44.589       | 4.203.585  |
| Nợ phải trả bộ phận sau khi loại trừ nợ phải trả nội bộ | 1.968.174                 | 1.173.990                 | 1.899.672                                                                                    | 1.826.485                     | 4.121.420                   | 1.306.319                                                               | 141.719      | 12.437.779 |
| Nợ phải trả không phân bổ                               |                           |                           |                                                                                              |                               |                             |                                                                         |              | 683.258    |
| Tổng nợ phải trả hợp nhất                               |                           |                           |                                                                                              |                               |                             |                                                                         |              | 13.121.037 |



**TỔNG CÔNG TY CỔ PHẦN DỊCH VỤ KỸ THUẬT DẦU KHÍ VIỆT NAM**

Lầu 5 – Số 1-5 Lê Duẩn Q1- Tp.HCM

Thuyết minh Báo cáo tài chính Hợp nhất

|                                                  | Dịch vụ cung ứng tàu biển | Dịch vụ cung ứng FSO/FPPO | Dịch vụ khảo sát địa chấn, địa chất công trình và khảo sát sửa chữa công trình ngầm bằng ROV | Cung cấp dịch vụ cẩu cứ Cảng | Cơ khí, đóng mới và xây lắp | Dịch vụ sửa chữa vận hành bảo dưỡng và xây dựng lắp đặt công trình biển | Dịch vụ khác | Tổng cộng |
|--------------------------------------------------|---------------------------|---------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------|-----------------------------|-------------------------------------------------------------------------|--------------|-----------|
| <b>Doanh thu</b>                                 |                           |                           |                                                                                              |                              |                             |                                                                         |              |           |
| Doanh thu thuần từ bán hàng ra bên ngoài         | 873.385                   | 96.708                    | 605.060                                                                                      | 283.896                      | 2.533.681                   | 125.884                                                                 | 275.925      | 4.794.539 |
| Doanh thu thuần từ bán hàng cho các bộ phận khác | 54.159                    | 595                       | 43.530                                                                                       | 45.039                       | 12.955                      | 184.837                                                                 | 61.304       | 402.419   |
| Tổng doanh thu                                   | 927.544                   | 97.303                    | 648.590                                                                                      | 328.935                      | 2.546.636                   | 310.721                                                                 | 337.229      | 5.196.958 |
| <b>Giá vốn</b>                                   |                           |                           |                                                                                              |                              |                             |                                                                         |              |           |
| Giá vốn thuần từ bán hàng ra bên ngoài           | 762.375                   | 77.856                    | 470.315                                                                                      | 221.014                      | 2.359.281                   | 109.726                                                                 | 271.256      | 4.271.823 |
| Giá vốn thuần từ bán hàng cho các bộ phận khác   | 54.159                    | 595                       | 43.530                                                                                       | 45.039                       | 12.955                      | 184.837                                                                 | 55.583       | 396.698   |
| Tổng giá vốn                                     | 816.534                   | 78.451                    | 513.845                                                                                      | 266.053                      | 2.372.236                   | 294.563                                                                 | 326.839      | 4.668.521 |
| <b>Lợi nhuận gộp bộ phận</b>                     | 111.010                   | 18.852                    | 134.745                                                                                      | 62.882                       | 174.400                     | 16.158                                                                  | 4.669        | 522.716   |
| Chi phí bán hàng và chi phí quản lý              |                           |                           |                                                                                              |                              |                             |                                                                         |              | 151.321   |
| Lợi nhuận từ hoạt động kinh doanh                |                           |                           |                                                                                              |                              |                             |                                                                         |              | 371.395   |
| Lợi nhuận thuần từ hoạt động tài chính           |                           |                           |                                                                                              |                              |                             |                                                                         |              | (1.954)   |
| Lợi nhuận thuần từ hoạt động khác                |                           |                           |                                                                                              |                              |                             |                                                                         |              | 684       |
| Phần lợi nhuận trong các công ty liên kết        |                           |                           |                                                                                              |                              |                             |                                                                         |              | 37.168    |
| Lợi nhuận trước thuế                             |                           |                           |                                                                                              |                              |                             |                                                                         |              | 407.293   |
| Chi phí thuế thu nhập doanh nghiệp               |                           |                           |                                                                                              |                              |                             |                                                                         |              | 105.917   |
| Lợi nhuận sau thuế                               |                           |                           |                                                                                              |                              |                             |                                                                         |              | 301.376   |

**VI. Thông tin bổ sung cho các khoản mục trình bày trong Báo cáo kết quả hoạt động kinh doanh:**

**1. Tổng doanh thu bán hàng và cung cấp dịch vụ**

|                            | <b>Quý 1 Năm 2013<br/>VNĐ</b> | <b>Quý 1 Năm 2012<br/>VNĐ</b> |
|----------------------------|-------------------------------|-------------------------------|
| Doanh thu bán hàng         | 370.567.160.368               | 2.057.703.685.619             |
| Doanh thu cung cấp dịch vụ | 4.423.972.554.435             | 3.284.648.664.677             |
| <b>Tổng</b>                | <b>4.794.539.714.803</b>      | <b>5.342.352.350.296</b>      |

**2. Giá vốn hàng bán**

|                                 | <b>Quý 1 Năm 2013<br/>VNĐ</b> | <b>Quý 1 Năm 2012<br/>VNĐ</b> |
|---------------------------------|-------------------------------|-------------------------------|
| Giá vốn của hàng hóa đã bán     | 335.695.070.280               | 1.975.353.682.052             |
| Giá vốn của dịch vụ đã cung cấp | 3.936.127.432.001             | 3.007.627.532.930             |
| <b>Tổng</b>                     | <b>4.271.822.502.281</b>      | <b>4.982.981.214.982</b>      |

**3. Doanh thu hoạt động tài chính**

|                                    | <b>Quý 1 Năm 2013<br/>VNĐ</b> | <b>Quý 1 Năm 2012<br/>VNĐ</b> |
|------------------------------------|-------------------------------|-------------------------------|
| Lãi tiền gửi, tiền cho vay         | 55.727.354.357                | 92.048.252.064                |
| Cổ tức, lợi nhuận được chia        | -                             | 2.559.000.000                 |
| Lãi chênh lệch tỷ giá đã thực hiện | 3.161.977.973                 | 9.486.381.542                 |
| Doanh thu hoạt động tài chính khác | 2.133.480.987                 | 908.668.358                   |
| <b>Tổng</b>                        | <b>61.022.813.317</b>         | <b>105.002.301.964</b>        |

**4. Chi phí hoạt động tài chính**

|                                                      | <b>Quý 1 Năm 2013<br/>VNĐ</b> | <b>Quý 1 Năm 2012<br/>VNĐ</b> |
|------------------------------------------------------|-------------------------------|-------------------------------|
| Chi phí lãi vay                                      | 43.041.705.165                | 51.774.036.612                |
| Lỗ từ các khoản đầu tư ngắn hạn, dài hạn             | 15.939.422.008                | -                             |
| Lỗ chênh lệch tỷ giá đã thực hiện                    | 1.363.581.646                 | 12.957.678.891                |
| Lỗ chênh lệch tỷ giá chưa thực hiện                  | 8.115.291.597                 | -                             |
| Dự phòng giảm giá các khoản đầu tư ngắn hạn, dài hạn | (16.812.063.586)              | -                             |
| Chi phí hoạt động tài chính khác                     | 11.328.914.967                | 22.733.940.466                |
| <b>Tổng</b>                                          | <b>62.976.851.797</b>         | <b>87.465.655.969</b>         |

**5. Thu nhập khác**

|                                | <b>Quý 1 Năm 2013<br/>VNĐ</b> | <b>Quý 1 Năm 2012<br/>VNĐ</b> |
|--------------------------------|-------------------------------|-------------------------------|
| Thu từ phạt, bồi thường        | 70.324.651                    | 6.413.913.793                 |
| Thanh lý tài sản CĐ            | 651.721.678                   | 27.272.727                    |
| MVOT chi trả chi phí thành lập | -                             | 6.559.591.148                 |
| Chênh lệch vốn góp tàu BM 02   | -                             | 27.718.698.422                |
| Thu nhập khác                  | 2.519.028.573                 | 492.268.790                   |
|                                | <b>3.241.074.902</b>          | <b>41.211.744.880</b>         |

**6. Chi phí khác**

|              | <b>Quý 1 Năm 2013<br/>VNĐ</b> | <b>Quý 1 Năm 2012<br/>VNĐ</b> |
|--------------|-------------------------------|-------------------------------|
| Chi phí khác | 2.557.179.673                 | 282.966.394                   |
|              | <b>2.557.179.673</b>          | <b>282.966.394</b>            |

**7. Chi phí thuế thu nhập doanh nghiệp hiện hành**

|                                                  | <b>Quý 1 Năm 2013<br/>VNĐ</b> | <b>Quý 1 Năm 2012<br/>VNĐ</b> |
|--------------------------------------------------|-------------------------------|-------------------------------|
| Lợi nhuận kế toán trước thuế                     | 407.294.434.312               | 340.126.585.089               |
| Các khoản điều chỉnh tăng                        | 483.424.274.907               | 84.830.700.617                |
| Các khoản điều chỉnh giảm                        | (538.974.795.551)             | (89.953.006.768)              |
| <b>Thu nhập chịu thuế kỳ hoạt động hiện hành</b> | <b>351.743.913.669</b>        | <b>335.004.278.938</b>        |
| Thuế Thu nhập doanh nghiệp                       | 87.935.978.418                | 83.751.069.734                |
| Giảm trừ thuế                                    | (582.319.842)                 | -                             |
| Thuế thu nhập doanh nghiệp bổ sung               | -                             | -                             |
| <b>Chi phí thuế TNDN hiện hành thuần</b>         | <b>87.353.658.576</b>         | <b>83.751.069.734</b>         |
| Chi phí thuế TNDN năm trước chuyển sang          | -                             | 2.156.050.827                 |
| <b>Chi phí thuế thu nhập doanh nghiệp</b>        | <b>87.353.658.576</b>         | <b>85.907.120.561</b>         |

**8. Chi phí sản xuất kinh doanh theo yếu tố**

|                                  | <b>Quý 1 Năm 2013<br/>VNĐ</b> | <b>Quý 1 Năm 2012<br/>VNĐ</b> |
|----------------------------------|-------------------------------|-------------------------------|
| Chi phí nguyên liệu, vật liệu    | 938.902.101.814               | 2.317.107.430.984             |
| Chi phí nhân công                | 414.657.342.327               | 419.769.455.405               |
| Chi phí khấu hao tài sản cố định | 247.495.849.285               | 303.680.495.494               |
| Chi phí dịch vụ mua ngoài        | 3.679.123.676.487             | 2.082.169.745.510             |
| Chi phí khác bằng tiền           | 152.042.871.381               | 159.065.323.186               |
| <b>Tổng</b>                      | <b>5.432.221.841.294</b>      | <b>5.281.792.450.579</b>      |

**VII. Những thông tin khác**

**Nghiệp vụ và số dư chủ yếu với các bên liên quan**

Trong năm, Tổng Công ty đã có các giao dịch trọng yếu sau với các bên liên quan:

|                                                      | <b>Quý 1/2013</b> | <b>Quý 1/2012</b> |
|------------------------------------------------------|-------------------|-------------------|
|                                                      | <b>VNĐ</b>        | <b>VNĐ</b>        |
| <b>Bán hàng và cung cấp dịch vụ</b>                  |                   |                   |
| Ban quản lý Dự án Điện lực Dầu khí Long Phú Sông Hậu | 88.482.240        | 88.126.622.510    |
| Cơ quan Tập đoàn                                     | 25.593.432.516    | 15.430.610.509    |
| Công ty Điều hành Dầu khí Biển Đông                  | 112.039.207.558   | 111.536.546.615   |
| Công ty TNHH MTV Lọc Hóa dầu Bình Sơn                | 75.565.532.691    | 47.335.849.790    |
| Tổng Công ty CP Dịch vụ Tổng hợp Dầu khí             | 1.471.974.912     | 2.324.322.753     |
| Tổng Công ty CP Khoan và Dịch vụ khoan Dầu khí       | 25.818.636.574    | 20.140.017.717    |
| Tổng Công ty CP Vận tải Dầu khí                      | 1.762.094.978     | 5.851.059.843     |
| Tổng Công ty CP Xây lắp Dầu khí Việt Nam             | 819.938.676       | 525.357.055       |
| Tổng Công ty Dung dịch khoan & Hóa phẩm Dầu khí      | 10.300.388.000    | 1.501.126.655     |
| Tổng Công ty Thăm dò Khai thác Dầu khí               | 146.875.977.027   | 123.127.272.923   |

**Số dư với các bên liên quan:**

|                                                      | <b>31/03/2013</b> | <b>31/12/2012</b> |
|------------------------------------------------------|-------------------|-------------------|
|                                                      | <b>VNĐ</b>        | <b>VNĐ</b>        |
| <b>Các khoản phải thu</b>                            |                   |                   |
| Ban quản lý dự án Nhà máy lọc dầu Dung Quất          | -                 | 45.884.679.815    |
| Ban quản lý dự án điện lực dầu khí Long Phú Sông Hậu | 442.556.211.420   | -                 |
| Cơ quan Tập đoàn                                     | 14.656.523.502    | 4.236.783.967     |
| Công ty Điều hành Dầu khí Biển Đông                  | 245.187.790.411   | 122.391.093.472   |
| Công ty TNHH MTV Công nghiệp Tàu thủy Dung Quất      | 1.668.666.098     | 1.397.854.766     |
| Ban quản lý dự án Nhà máy lọc dầu Dung Quất          | 31.776.748.966    |                   |
| Công ty TNHH MTV Lọc hóa dầu Bình Sơn                | 61.924.800.314    | 41.795.660.956    |
| Tổng Công ty CP Dịch vụ tổng hợp dầu khí             | 4.855.579.512     | 6.958.052.089     |
| Tổng Công ty CP Khoan và Dịch vụ khoan Dầu khí       | 40.602.180.587    | 57.985.654.597    |
| Tổng Công ty CP Vận tải Dầu khí                      | 2.602.868.617     | 1.743.049.408     |
| Tổng Công ty CP Xây lắp Dầu khí Việt Nam             | 10.136.923.530    | 9.677.751.997     |
| Tổng Công ty Dầu Việt Nam                            | 265.947.635       | 5.041.058.704     |
| Tổng Công ty Dung dịch khoan & Hóa phẩm Dầu khí      | 10.055.385.590    | 8.216.977.068     |
| Tổng Công ty Khí Việt Nam                            | 253.417.626       | 13.829.552.614    |
| Tổng Công ty Phân bón và hóa chất Dầu khí            | 5.688.030.142     | 10.312.682.691    |
| Tổng Công ty Thăm dò Khai thác Dầu khí               | 158.646.129.713   | 152.233.968.707   |
| Tổng Công ty Tư vấn Thiết kế Dầu khí                 | 8.046.683.048     | 13.169.281.848    |
| Trường Cao đẳng nghề Dầu khí                         | 2.597.199.483     | 3.675.147.624     |

156  
ÔNG  
HÀM  
Y TH  
KHÍ  
IAM  
5 CV

**TỔNG CÔNG TY CỔ PHẦN DỊCH VỤ KỸ THUẬT DẦU KHÍ VIỆT NAM**

Lầu 5 – Số 1-5 Lê Duẩn Q1- Tp.HCM

Thuyết minh Báo cáo tài chính Hợp nhất

|                                                      | 31/03/2013<br><u>VNĐ</u> | 31/12/2012<br><u>VNĐ</u> |
|------------------------------------------------------|--------------------------|--------------------------|
| <b>Trả trước cho người bán</b>                       |                          |                          |
| Tổng Công ty Công nghệ năng lượng Dầu khí Việt Nam   | 1.301.175.000            | 1.301.175.000            |
| Tổng Công ty CP Dịch vụ tổng hợp dầu khí             | <u>2.121.667.803</u>     | <u>12.121.667.803</u>    |
| <b>Các khoản phải thu khác</b>                       |                          |                          |
| Cơ quan Tập đoàn                                     | 108.961.646.631          | 199.548.256.261          |
| Ban quản lý dự án điện lực dầu khí Long Phú Sông Hậu | 547.931.910.612          | 542.635.104.180          |
| Công ty TNHH MTV Công nghiệp Tàu thủy Dung Quất      | 366.062.461.416          | 366.062.461.416          |
| Công ty CP Đầu tư xây lắp dầu khí Duyên Hải          | 1.502.213.982            | 1.502.213.982            |
| Tổng Công ty Tài chính CP Dầu khí                    | <u>225.938.931.471</u>   | <u>224.157.274.969</u>   |
| <b>Phải trả</b>                                      |                          |                          |
| Ban quản lý dự án Nhà máy lọc dầu Dung Quất          |                          | 2.690.694.277            |
| Cơ quan Tập đoàn                                     | 14.711.504.656           | 17.820.000.000           |
| Công ty Cổ phần PVI                                  | 6.783.593.181            | 10.008.756.684           |
| Tổng Công ty Công nghệ năng lượng Dầu khí Việt Nam   | 11.563.221.478           | 17.988.405.168           |
| Tổng Công ty Dung dịch khoan & Hóa phẩm Dầu khí      | 938.141.170              | 2.029.404.270            |
| Tổng Công ty CP Dịch vụ tổng hợp dầu khí             | 9.982.866.999            | 43.534.275.816           |
| Tổng Công ty CP Khoan và Dịch vụ khoan Dầu khí       | 776.328.200              | 46.599.219.088           |
| Tổng Công ty CP Xây lắp Dầu khí Việt Nam             | 39.821.986.088           | 12.025.516.304           |
| Tổng Công ty Dầu Việt Nam                            | 7.720.973.683            | 8.558.360.780            |
| Tổng Công ty Thăm dò Khai thác Dầu khí               | 336.376.831.751          | 401.206.346.350          |
| Trường Cao đẳng nghề Dầu khí                         | 7.950.229.459            | 9.399.808.133            |
| Công ty TNHH MTV Lọc hóa dầu Bình Sơn                | 1.069.646.283            | 795.428.848              |
| Tổng Công ty CP Vận tải Dầu khí                      | 667.972.551              | -                        |
| Tổng Công ty Phân bón và hóa chất Dầu khí            | 59.620.000               | -                        |
| Công ty TNHH MTV Công nghiệp Tàu thủy Dung Quất      | 125.371.611              | -                        |
| Tổng Công ty Tư vấn Thiết kế Dầu khí                 | <u>37.510.842</u>        | <u>37.510.842</u>        |
| <b>Người mua trả tiền trước</b>                      |                          |                          |
| Cơ quan Tập đoàn                                     | 183.234.827.750          | -                        |
| Ban quản lý dự án điện lực dầu khí Long Phú Sông Hậu | 1.322.596.629.404        | 1.262.298.859.827        |
| Ban quản lý dự án Nhà máy lọc dầu Dung Quất          | -                        | 2.097.702.433            |
| Công ty TNHH MTV Lọc hóa dầu Bình Sơn                | 80.849.312.452           | 77.359.324.212           |
| Công ty Điều hành Dầu khí Biển Đông                  | 76.358.000.000           | -                        |
| Tổng Công ty Dầu Việt Nam                            | <u>821.572.414</u>       | -                        |


**TỔNG CÔNG TY CỔ PHẦN DỊCH VỤ KỸ THUẬT DẦU KHÍ VIỆT NAM**

Lầu 5 – Số 1-5 Lê Duẩn Q1- Tp.HCM

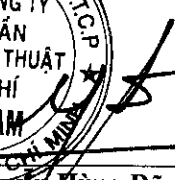
Thuyết minh Báo cáo tài chính Hợp nhất

|                                          | <b>31/03/2013</b><br><b><u>VNĐ</u></b> | <b>31/12/2012</b><br><b><u>VNĐ</u></b> |
|------------------------------------------|----------------------------------------|----------------------------------------|
| <b>Phải trả khác</b>                     |                                        |                                        |
| Cơ quan Tập đoàn                         | 1.138.336.766.008                      | 965.844.419.124                        |
| Công ty Cổ phần PVI                      | 3.726.645.831                          | 6.292.463.918                          |
| Tổng Công ty CP Xây lắp Dầu khí Việt Nam | 15.966.156.808                         | 111.000.000.000                        |
| Công ty Điều hành Dầu khí Biển Đông      | -                                      | 7.138.091.972                          |
| Công ty TNHH MTV Lọc hóa dầu Bình Sơn    | -                                      | 2.007.424.886                          |

|                                                 | <b>31/03/2013</b><br><b><u>VNĐ</u></b> | <b>31/12/2012</b><br><b><u>VNĐ</u></b> |
|-------------------------------------------------|----------------------------------------|----------------------------------------|
| <b>Vay dài hạn</b>                              |                                        |                                        |
| Tổng Công ty Tài chính Cổ phần Dầu khí Việt Nam | 926.454.675.727                        | 975.802.034.825                        |
| <b>Vay ngắn hạn</b>                             |                                        |                                        |
| Tổng Công ty Tài chính Cổ phần Dầu khí Việt Nam | 228.630.275.888                        | 228.630.275.888                        |

  
 Nguyễn Quang Chánh  
 Người lập biểu

  
 Nguyễn Xuân Cường  
 Kế toán trưởng

  
 Nguyễn Hùng Dũng  
 Tổng Giám đốc  
 Ngày 06 tháng 05 năm 2013  
 Tp. Hồ Chí Minh

